TEMPO

Sistema Satelital Goes pa Meteo lo costa 100 miyon

Berdad nunca a perhudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion

DiARiO

www.diario.aw

Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 36 AÑA CU PUEBLO Aña 37 ▪ No. 105969• 1,50 Florin DIARANZON 30 NOVEMBER 2016

SINDICALISMO

SIMAR ningun momento a nenga di yuda Juffrouw Suki

Shoco Awards ta cancela y ex ministro Otmar Oduber ta lamenta esaki

Mr. Richard Arends a huramenta como Minister ayera



ORANJESTAD(AAN)-- Ayera a tuma luga huramentacion di Mr Richard Arends como Minister encarga cu Asuntonan Economico y Comunicacion. Prome Minister hunto otro Ministernan y famia di Minister Arends tabata presente na momento cu el a huramenta na Cas di Gobernador. Riba e foto por mira Minister Arends den compania di su familia y su coleganan nobo di Conseho di Ministro.

AVIACION

Compania di avion La Mia cu a accidenta cu futbolistanan kier a establece na Aruba



ORANJESTAD(AAN):E grupo di inversionista doño di e compania di Aviacion LaMia kier a establece su mes na Aruba algun aña pasa. Despues di no logra keda cla na Aruba mirando e tardansa a dicidi di bay purba na Venezuela. Eynan tampoco a keda cla y finalmente na Bolivia nan a logra concretiza e compania. Den e edicion aki por lesa mas di e compania.

ELECTRICIDAD

Coriente a bay den varios bario ayera anochi

ORANJESTAD(AAN)-- Varios bario riba nos isla a keda sin coriente for di 9 or ayera anochi. No por a haya comunicacion cu servicio di Elmar pa haya informacion tocante e problema aki pa por sa kico exactamente a causa e blackout den algun bario di nos isla. Ta wordo spera cu awe Elmar lo duna informacion tocante e problema aki pa por sa kico exactamente a pasa.

WIN TUNG HOME CENTER

RUDOLF ARENDSSTRAAT # 4 • TEL: 588-9991 / 588-9992

Horario nobo:
Dialuna - Diasabra 9:00 NONSTOP 7:00PM
Diadomingo 9:00 - 1:00PM



Special Sale
PA LUNA DI NOVEMBER
20% DESC. RIBA MUEBLES
Nos ta traha y instala top di marmer y graniet pa cushina. Nos tin cashi cushina full palo.

Falta 1 dia...

Bo a yena bo formulario di declaracion di inkomstenbelasting 2015 caba?
Ultimo dia pa entrega bo formulario ta 1 di december 2016.



Departamento di Impuesto



"Cooperando cu desaroyo di nos forsa laboral"

Encuestadornan lo ta den bo bario. ABO ta conta pa desaroyo di nos forsa laboral.
PARTICIPA Y COOPERA.



Encuesta Forsa Laboral 2016

2 nov - 29 nov

Encuesta Forsa Laboral 2016

Reunion entre ATIA cu miembronan di fraccion AVP

ORANJESTAD (AAN): Siman pasa diahuebs ATIA a reuni cu algun miembro di fraccion AVP, Sr. Marlon Sneek, Sr. Rene Herde, Sr. Chris Dammers y Sr. Donny Rasmijn. Durante e reunion aki e miembronan di fraccion a sera conoci oficialmente cu e presidente y e directora nobo di ATIA.

Ademas a tuma e oportunidad pa discuti algun tema importante y cu por tin efecto riba e miembronan di ATIA. E temanan aki ta inclui algun decision cu a Sali for di e dialogo social pero nunca a worde implementa manera palabra. Tambe a discuti temanan mas actual, manera e cambionan cu lo bin en efecto na januari 2017, e tema di pension y tambe proteccion di nos naturalesa y medio ambiente.



E miembronan di parlamento tabata hopi contento cu e reunion y e oportunidad di intercambia ideanan riba diferente topico y a pidi pa reuni riba un base regular pa asina por mantene e dialogo y linjanan di comunicacion habri entre parlamento y ATIA como e bos di comercio.

Bird Wildlife of Aruba den Coleccion Nacional







ORANJESTAD (AAN) Siman pasa departamento Arubiana di Biblioteca Nacional Aruba a haya bishita di sr. Greg Peterson cu a bin entrega un ehemplar di e buki Bird Wildlife of Aruba pa añadi den e Coleccion Nacional di Aruba.

Sr. Peterson a worde compaña pa sr. Ron Smit di LM Publishers y señora Alice van Romondt di Fundacion Editorial Charuba. Señora Des Croes, bibliotecaria cu ta maneha e departamento Arubiana, a ricibi e preciosidad di publicacion aki. Un publicacion asina valioso cu tin potret y nomber di 254 tipo di parha cu tin na Aruba. E potretnan ta di Greg Peterson y su ruman Albert Peterson. Texto den e buki ta di Greg y Annette Peterson-Bredie.

Departamento Arubiana ta gradici autornan y otro personanan responsabel pa publicacion di Aruba of tocante Aruba pa percura pa un ehemplar di nan publicacion ta den e Coleccion Nacional di Aruba.

Tropical
Bottling Company
CHRISTMAS
SALE
DIASABRA 3 DI DECEMBER
9:00 AM- 1PM
LOCATION: BROUWERIJ NACIONAL BALASHI
SALE: BACARDI, DEWARS, GREY GOOSE,
CERBES, BIÑA

Mr. Drs. Richard Arends a huramenta como Minister di Asuntonan Economico y Comunicacion





ORANJESTAD(AAN): Dilanti su famia y miembronan di Conseho di Minister, Mr. Drs. Richard Arends a hura dilanti S.E. Gobernador Freddis Refunjol, como Minister di Asuntonan Economico y Comunicacion. Richard A. Arends di 35 aña di edad, naci na Aruba, ta bira e Minister mas hoben den e Gabinete aki. Te cu dialuna e tabata ocupa e puesto di “Chief of Staff” na Ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente, di Gabinete Mike Eman II. Richard Arends a obtene su diploma como “Master Degree” den “Public Administration” cu specialisacion den “International and Comparative Governance” na Universidad di Leiden na Hulanda. Tambe el a obtene su “Master of Laws Degree” den “Public International and European Law” na Universidad di Amsterdam na Hulanda. Tempo cu el a caba di studia y a muda pa Aruba, el a traha un rato como consehero legal y como “consultant” den sector priva. El a aporta cu varios publicacion pa e “CDA Research Institute Netherlands” y a haci algun investigacion specificamente riba economia, infrastructura y desaroyo di medio ambiente pa Aruba, siendo Presidente di e oficina cientifico di partido AVP, esta FESCA. E tin hopi experencia den transaccionnan legal, preparacion di maneho, desaroya plannan strategico y di maneho. Entre aña 2009 pa 2013 el a sirbi tambe como “Chief of Staff” na Ministerio di Finansa, Comunicacion, Utilidad y Energia pa Gabinete Mike Eman.

Sindicato ta lamenta expresion di lider di MEP den prensa

SIMAR ningun momento a nenga di yuda Juffrouw Suki

ORANJESTAD(AAN): Tin un cantidad di discusion riba un juffrouw cu Simar lo tabata di yuda, pero finalmente el a bay y busca sosten un otro caminda, na un bufete, cu despues el a haya un cobransa. Por a scucha esaki for di lider di MEP cu Simar hasta a manda cobransa pa e juffrouw.



Shelia Tromp-Lazo a splica cu ta lamenta cu en principio Simar ta sali den prensa cu esaki di parti di lider di MEP, sin acerca pa tin un miho informacion encuanto esaki. Simar mes no a sali den prensa pasobra nan no ta bay cu casonan di miembronan den prensa, no ta expone esaki, pero toch tin cu aclarea esaki si kico a bay robes.

Juffrouw Suki a haya su mes den un caso y a acerca Simar segun statuto y segun reglamento di cas, mester ta miembro di e sindicato pa haya asistencia huridico. Na e momento ey, mirando e gravedad di e caso, a tuma e caso di biaha y a splica e juffrouw cu mirando cu e no ta miembro, pasobra ta e ora ey el a bin pa bira miembro, ta mara na un cierto porcentahe pa casonan huridico. Asina mes Simar a tuma e persona, e miembro aki y a gui’e, a yud’e full cu asistencia huridico.

Su caso a bay dilanti pa bay cu abogado y eynan ta unda cu e juffrouw miembro no tabata dispuesto pa firma e acuerdo cu tin cu Simar, cu ta existi den e reglamento di cas. El a bay cu e papel pa bay pens’e y eynan a bisa cu e ta prefera di sigui cu e abogado Riuz y Croes, cu ta maneha e caso. Eynan Simar a hala atras y Simar a bisa cu e tabata su escogencia mes y e ora ey el a sigui cu e otro abogado. E ora Simar a manda para e caso via nan propio abogado. Esey ta algo logico, segun Tromp-Lazo.

Un persona cu acerca e sindicato, na e momento ey e ta bira miembro, den e reglamento ta mar’e na cierto cantidad di aña cu e mester ta miembro pa e haya tanto porciento di asistencia huridico. Ta lamenta si el a haya un cobransa asina halto di un otro abogado.

Loke ta lamenta ta cu kisas ta defende e cobransa ey, atacando Simar of purba di atacha Simar. Simar na ningun momento a nenga di yuda e juffrouw aki. Nan a bay dia y anochi, tabata bezig cu e juffrouw aki. A tuma e caso hopi na serio. A logra hopi cu e caso. Lamentablemente na momento cu e caso a yega Parlamento, unda cu tabata tin hopi discusion. Eynan e banda politico a drenta den e caso y e juffrouw a haya promesa di otro abogadonan cu nan ta bay yud’e, nan ta bay traha miho p’e. A papia cu e juffrouw y dune hopi conseho pa pense bon. Simar ta dun’e full su apoyo pero e no mester ta algo cu ta politico. Despues e juffrouw mes a dicidi cu e ta sigui cu e otro abogadonan.

LaMia kier a habri aerolinea na Aruba na 2013...

Avion a cay na Medellin tabata bula antes cu matricula Arubiano



E mesun avion cu a cay, tabata antes registra na Aruba bao matricula P4-LOR

ORANJESTAD (AAN): E mesun avion cu Dialuna anochi a cay y dal den un sero cerca di Medellin na Colombia, tabata registra tres aña pasa na Aruba. Esey a socede tempo cu e inversionistanan di LaMia Airlines tabatin intencion di cuminza un aerolinea na Aruba tambe. E mesun avion ey di British Aerospace Avro RJ85, a wordo registra dia 16 di October 2013 cu e matricula di Aruba, esta “P4-LOR”. Riba e potret aki, pa cortesia di Nito, por mira e avion riba pista 11 di Aruba, sperando permiso pa lanta su vuelo. E avion Avro RJ85 aki, a wordo entrega door di e fabrica dia 30 di Maart 1999 na Mesaba Airlines, cu ta un carrier regional di Northwest na Merca. El a haya e matricula N532XJ e tempo ey. Despues dia 20 di September 2007, el a wordo cumpra door di CityJet cu ta un division regional di Air France, y a haya e matricula EI-RJK. El a keda bula te cu Maart 2011, ora cu el a wordo poni un banda y no a bula mas. Pero dia 16 di October 2013, e grupo di inversionistanan Venezolano procedente di Merida, cu e compania “Linea Aerea Merideña de Aviacion” (LaMia) a registre cu e matricula Arubano, esta P4-LOR.

Sinembargo ora cu e plannan pa start un aerolinea na Aruba no a logra, dia 8 di Februari 2014 nan a registre cu matricula Venezolano YV2768.

Na 2015 nan a bay purba nan suerte na Bolivia, y aki si a start cu e compania LaMia Bolivia. E mesun avion dia 2 di Januari 2015 a cambia di matricula, y a bira awor CP-2933. LaMia Bolivia a cuminza haci vuelonan usando tres avion Avro RJ85, y debi na nan ofertanan, a logra haya hopi contract pa haci vuelonan charter pa clubnan di Futbol den Latino America.

Luna pasa mes, e mesun avion CP-2933 aki di LaMia Bolivia, a wordo usa pa transporta e team di Argentina pa Brasil, y Lionel Messi tabata abordo. Sinembargo LaMia Bolivia a confronta problema cu e otro dos avion Avro RJ85, y nan ta poni den hangar relaciona cu reparacion. E avion CP-2933 ta e unico cu nan tin cu ta bulando ainda. E causa exacto lo bira conoci te ora cu e investigacion keda cla, y preliminar por a nota cu tin informe cu tabatin problema electrico abordo di e avion, y pa colmo un di e steward-essnan cu a sobrevivi, a laga sa cu combustible a caba cu e avion.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

E efecto conoci bao e nomber di “efecto invernadero” no ta nada otro cu e recalentamento atmosferico.

Na e reunion di “Cumbres de las Americas”, celebra na Miami dia 12 di December 1994, 34 pais Sur Americano a asisti. Cuba tabata e gran ausente. E finalidad di e cumbre tabata pa propicia e acercamento entre e nacionnan di e continente Americano y establece e basenan riba cual lo sustenta den e proximo añanan, e Mercado Comun Suramericano (Mercosur).

Ta ser pensa comunmente cu un parasito intestinal, den forma di un bichi, ta produci un apetito insaciable pa esun cu tine. Actualmente e cantidad di cuminda necesario pa mantene un parasito di e tipo ey ta casi infinito.

Soda a ser inventa pa un residente di Filadelfia, Townsend Speakman, na aña 1807. El a agrega posteriormente juice di fruta pa haci e awa mas sabroso. Asina refresco a bin den existencia.

Esopo: “E desdichanan di su bisiña ta siña un homber inteligente bira sensato”.

Pasobra e pisca tuna tin mester di un fluho constante di awa riba su kiwnan, e pisca lo sofoca si e mester stop di landa.

Si acaso bo a lubida, e siete enanonan amigo di Blancanieves tabata: Dopey, Grumpy, Sleepy, Happy, Bashful, Sneezy y Doc.

Descartando Australia, cu ta ser considera un masa di tera continental, Greenland ta e isla mas grandi na mundo. Greenland (Reino di Dinamarca), tin un area di mas of menos 840,000 miya cuadra.

E estructura “Partenon di Grecia”, traha riba e Acropolis di Atenas, tabata e tempel principal di e dios Atena. Ta ser pensa cu nan a termina di trahe pa aña 438 Prome cu Cristo. E tempel a keda intacto te siglo 5. Awe, aunke e tempel ta den ruina, su proporcionnan mahestuoso ainda por ser discerni.

A toca James Puckle, di Inglatera, e hazaña di a inventa machine gun na a¤a 1718. Luego, na aña 1861, Richard J. Gatling, di Merca, a inventa loke a ser yama “Gatling Gun” na aña 1855.

Si bo topa den bo e termino latin “acorpus delicti” corda cu e kier meen e hecho of hechonan fundamental den e comision di un crimen.

Theodor Mommsen tabata e prome escritor Aleman cu a gana un premio Nobel pa literatura na aña 1902.

“Chandra” ta e diosa vedica den mitologia Hindu. E ta representa Luna y e ta viaha door di cielo den un garoshi lastra pa antilope.

E prome y unico muher te 1984 den Corte Supremo di Estados Unidos ta Sandra Day O’Connor.

Na 1980 Merca a ser sacudi pa un escandalo conoci bao e nomber di “Abscam”, den cual agentenan di FBI, posando como ayudantenan di sheiknan Arabe, a determina cu tabata tin conspiracion y soborno di congresistanan Americano.

Confucio: “Palabranan florea y apariencianan afecta no ta indica nunca virtudnan sincero”.

E mihor sistema pa haya tur dato Meteorologico :

Satelite Goes R lo costa riba 100 Mil Dollar

ORANJESTAD (AAN): E satelite Goes R ta un cambio grandi pasobra e otro sistemanan di satelite cu a cuminsa desde 1975 y cu ta basta anticua.

Mester paga?

Segun Marck Oduber, Servicio Meteorologico no ta paga pa luna pa servicio cu nan tin pa genera informacion via e satelite. E departamento meteorologico Mericano lo yuda tambe cu si hay’e via via, of directamente mes via satelite, no ta paga pa luna. Finalmente mester tin un manera pa ricibi y e sistema pa ricibi e sistema central, cu nan ta recomenda, cual ta esun di mas caro, cu ta haya delaster un dato via e satelite aki, ta core riba 100 mil dollar. E tin un prijs cun’e si.



Tin biaha Servicio meteorologico di Aruba ta traha nan pronostico di tempo local. Nan ta haci uzo di hopi potretnan satelital cu nan ta ricibi tambe via satelite. Cu e cambio di Goes R special si e bay ta na 2017, cual ta tuma over un otro satelite caminda cu nan ta haya potret di dje, mester busca un solucion. Por bay temporalmente via un sistema mas barata, pero ta recomendabel pa cumpra esun di mas caro pa haya tur e datonan y pa no depende di internet.

Inversion

E sistema preferiblemente cu a menciona cu ta haya tur dato, cual hopi pais ta bay haci, ta costa un tiki mas cu 100 mil dollar.

E interes pa e sistema ta sumamente grandi. Pero Merca semper tin un presupuesto grandi y nan ta haya tur e sistemanan. Den Caribe e interes tambe ta grandi. Tin diferente pais Caribense cu lo bay inverti tambe den e sistemanan aki mas caro of temporalmente un sistema barata, pero cu e proyeccion cu nan lo cumpra esun grandi pa haya mas dato. Ta hopi dato ta haya y ta necesario den pronostico. Tempo ta cambia hopi biaha radicalmente y cu un sistema moderno asina por sigui nan mas di cerca.

Informacion

Marck Oduber a agrega cu e sistema aki lo bay ta hopi util pa aviacion, mirando cu e lo update hopi e potretnan di satelite y otro parametronan. Avionnan tambe lo por haci uzo di dje pa por haci un flightplan mas esencial. Datonan di Meteo semper ta importante pa avion, pasobra ta keda traha riba e parti local pa aviacion, cual sin esey ta bira moeilijk pa esnan cu ta traha flightplanning pa avion.

Dia di regalo cu
SINT & PIET
Haci bo reservacion, jama of bishita nos
3December VanDorp Dakota 5pm-7pm
2December DeWit Caya Grandi 5pm-7m
DAKOTA SHOPPING NIGHTS 28 Nov te cu 2 Dec HABRI TE 8'OR
DeWit & VanDorp
DeWit Caya Grandi • VanDorp Dakota • Aruba Post San Nicolas
De Wit Caya Grandi # 582-1273
Van Dorp Dakota # 582-3076

Director nobo pa Stichting Verstandelijke Gehandicapten Aruba (SVGA)

ORANJESTAD (AAN)----"Stichting Verstandelijke Gehandicapten Aruba (SVGA) tin un director nobo pa sigui cu e trabounan importante pa e fundacion pero tambe pa e sector aki", asina Minister Paul Croes di Asuntonan Social a anuncia. Els van Homelen ta tuma e responsabilidad.

Despues cu Sr. Tuyo Werleman a haci e trabou aki pa hopi aña y a bay cu un pension bon mereci, e fundacion cu ta subsidia pa Gobierno di Aruba bou di Ministerio di Asuntonan Social, mester a yega na un nombracion nobo. Directiva a haci e proceso di solicitud y a haya varios candidato, finalmente e escogencia a bay pa Sra. Els Van Homelen.

Minister Paul Croes a haci e anuncio aki despues cu conseho di Minister a aproba e



candidato presenta pa e d rectiva. "Cu e nombraci aki nos ta garantisa contin idad den e trabounan impo tante di e fundacion. Ba di esaki mi lo kier accent algun aspecto tambe di maneho dirigi riba e gru special aki. Mi lo sigui e maneho pa mas parti pacion di e grupo aki riba mercado laboral y tur ot sector aki na Aruba", Mi ister Paul Croes a mustra. Minister Croes tabatin p labra di elogio pa Sr. W leman kende pa mas di aña a dedica na e gru asina importante aki y garantisa comunidad cu trabounan lo sigui pa yu tur esnan special na Arub Tambe ta desea Sra. v Homelen hopi exito den cargo nobo, reafirmando mesun momento su co promiso personal y di Ministerio na e grupo aki nos comunidad.

Holiday Special

HIGH EFFICIENCY REFRIGERATORS
SAVE ON YOUR PURCHASE & START SAVING ENERGY

WITH EVERY PURCHASE OF AWG. 100 — A CHANCE TO WIN — A CARRIER XPOWERGOLD INVERTER (INCLUDES A GOLD VIP WARRANTY PROTECTION)

FREE VOLTAGE PROTECTOR VALUE OF AWG. 75,- ON SELECT FRIGIDAIRE PRODUCTS

25% OFF — Frigidaire 18 Cu. Ft. Top Freezer Refrigerator (Also Available in 21 Cu. Ft.)
WAS: AWG. ~~1.750,-~~
NOW: AWG. 1.312,50
SAVE: AWG. 437,50
363 kWh — Awg. 14,52 Monthly on Electricity Usage — Most Efficient 2016

20% OFF — Frigidaire 18 Cu. Ft. Top Freezer Refrigerator (Also Available in 21 Cu. Ft.)
WAS: AWG. ~~2.050,-~~
NOW: AWG. 1.640,-
SAVE: AWG. 410,-
363 kWh — Awg. 14,52 Monthly on Electricity Usage — Most Efficient 2016

20% OFF — Frigidaire Gallery Custom-Flex™ 20.4 Cu. Ft. Top Freezer Refrigerator (Also Available in White)
WAS: AWG. ~~2.495,-~~
NOW: AWG. 1.995,-
SAVE: AWG. 500,-
386 kWh — Awg. 15,44 Monthly on Electricity Usage — Most Efficient 2016

15% OFF — Frigidaire Gallery 23 Cu. Ft. Side by Side Inverter Standard Depth Inverter Refrigerator (Also available in Counter - Depth)
WAS: AWG. ~~0.000,-~~
NOW: AWG. 0.000,-
SAVE: AWG. 000,-
549 kWh — Awg. 21,96 Monthly on Electricity Usage

15% OFF — Frigidaire Gallery 26 Cu. Ft. Side by Side Inverter Standard Depth Refrigerator (Also available in Stainless Steel)
WAS: AWG. ~~3.500,-~~
NOW: AWG. 2.975,-
SAVE: AWG. 525,-
582 kWh — Awg. 23,28 Monthly on Electricity Usage

15% OFF — Frigidaire Gallery 28 Cu. Ft. French Door Standard Depth Inverter Refrigerator
WAS: AWG. ~~0.000,-~~
NOW: AWG. 0.000,-
SAVE: AWG. 000,-
564 kWh — Awg. 22,56 Monthly on Electricity Usage

• Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance • Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available •

Smudge-Proof Stainless Steel — HUNTO NOS TA SPAAR — AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER FRIOMAX ARUBA AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP • SATURDAY: 9 AM - 3 PM • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM

"Mama Mia" bo ta kere boe ta pica

ORANJESTAD (AAN Patruya di noord dia domin anochi durante nan ta hi control den area di hoteln riba J.E Irausquin Bouleva a wak cu na e restaura "Amore Mio" nan ta por awa beerput.

E awa beerput ta bin f di tereno di e restaurant cuestion te riba camin publico. Wel manag di "Amore Mio" a ha verbaal y locual ta e bo "Mama Mia" e lo ta ba pica pa paga.



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 360.000,-

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

sorteo ta awe nochi




Diabierna awor

Homber Colombiano sospecha di a abusa di mucha homber menor di edad dilanti Hues

ORANJESTAD (AAN): E caso penal contra e Colombiano L. biba na Aruba, sospecha di a abusa di un mucha homber lo bay sigui diabierna awor 2 di December 2016.

Na September e caso a bin dilanti pero pro forma. Fiscal a bisa cu ainda e investigacion ta andando.

ABUSA DI MUCHA HOMBER

E acusacion cu Fiscal a presenta contra L. ta cu entre Januari 2013 y 31 December 2014, el a abusa di un mucha homber naci na 2007. Fiscal a sigui bisa cu tambe tin un peticion pa nombra un experto pa investiga e victima. Fiscal a propone pa pospone e caso pa dia 2 December 2016.

VICTIMA NO TA PAPIA BERDAD:

Mr. Lejuez a remarca cu e victima no ta papiando e berdad. E victima a bisa cu su primo tambe a worde abusa. A bay dokter y dokter a bisa cu no tin nada. Tambe e mucha a bisa cu su oma tambe lo tabata presenta un biaha pero investigacion a mustra cu esey no ta berdad. E abogado a bisa Hues cu e victima a bisa cu e oma a hasta coy un palo di basora pa enfrenta L. Ora Polis a bay investiga, e oma a bisa cu esey no ta berdad.

Mr. Lejuez ta haya cu a base di investigacionnan cu a haci por conclui cu e mucha no ta papiando e berdad. Na opinion di e abogado, a base di e peticion pa nomber un experto pa investiga e mucha, ta mustra cu tin indicacion cu no por confia e declaracion di e mucha.

E abogado ta haya cu tin duda den declaracion di e victima.

PIDI LAGA SOSPECHOSO LIBER:

El a pidi Hues pa laga su cliente liber pendiente di e investigacion cu mester tuma lugar. Tambe e abogado a mustra cu su cliente sospechoso L. ta un diabetico y no ta hayando e cuminda necesario cu e mester come. Tur esaki e abogado a pidi pa suspende su detencion.

FISCAL TA REACCIONA:

Fiscal a remarca cu abogado a bay leu di bisa cu e victima ta papia cosnan cu no ta berdad. Na opinion di Fiscal, si e primo ta papia cosnan cu no ta berdad, no por bisa cu ta e victima. Fiscal a sigui bisa cu a base di conseho a pidi pa nombra un experto pa haci investigacion riba e victima. Na opinion di Fiscal, e hecho cu a pidi pa nombra un experto no por bay conclui cu tin duda den victima.

Fiscal a splica Hues cu den e caso aki ta, e declaracion di e victima contra e declaracion di e sospechoso. Fiscal kier pa haci mas investigacion pa asina tin mas pruebanan pa haci e caso mas sigur ainda.

Hues a bisa cu e ta manda e caso pa Hues Comisario pa nombra e experto. Hues a rechaza e peticion di abogado pa laga e sospechoso liber. Hues a pospone e caso pa dia 2 December 2016. DIARIO lo informa lectornan di kico lo sosode den e caso aki.

DIARIO

•TA BUSCA•

PARTIDOR DI CORANT

- Mester tin auto propio
- No mester ta trahando actualmente
- Mester ta Arubiano
- Mester ta riba 30 aña

Esnan interesa, por pasa libremente na DIARIO, di 9 am te cu 12 pm y yena un aplicacion.

CHRISTMAS BRUNCH

DECEMBER 11
GRAND CARIBBEAN BALLROOM
11:00AM - 2:00PM

Join us for an elegant Christmas Brunch featuring unlimited champagne and mimosas, live action grilling and carving stations, omelet and pasta stations, seafood station, dessert station and kids' station.

WITH LIVE ENTERTAINMENT - Hits and Fun featuring Rocco

Prepay by December 9th and you'll be entered into a raffle for a weekend stay

For reservation contact Marvinia Richardson at 526-6607 or marvinia.richardson@hilton.com

hiltonarubacaribbean

TICKETS
Adults 18+: Awg. 85,-*
Teens 12-17: Awg. 40,-
Kids 6-11: Awg. 20,-
5 and younger: FREE

*At the door price:
Adults Awg. 95,-

Hilton
ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO

1000 kilo coca confisca

Tin tres sospechoso deteni na Suriname

ORANJESTAD (AAN): Unidadnan hudicial hunto a actua pa a confisca 1000 kilo di Cocaina riba un barco di bela. E caso a tuma lugar diamars ultimo ora cu controla a wordo hasi ora cu a constata cu un boto bela masha grandi ta wordo lastra pa un boto Venezolano.

A lanta cierto sospecho pa cual a orde nan tanto e boto Venezolano y e boto di bela mara na waf na Cevihas na Bethesda.

Investigacion cu polisnan a hasi a duna resultado pa nan por a hasi nan trabao den tur trankilidad un parti e e haf piscado a wordo sera. Mirando cu mester a hasi uso di material pa kibra listra den e boto bela a solicita presencia di Brandweer.

Mientras tanto brigade anti droga a bin descubri cantidad grandi di Cocaina y a confisca esaki mesora. Te asina leu ainda di parti di autoridad nan no a suministra mas informe relaciona cu a droga intercepta y confisca.

Te asina leu segun informe suministra tin tres sospechoso deteni nan ta stranhero, no a menciona ni nomber ni identidad y tampoco bao cual bandera e boto bela ta nabega.

E EDICION FINAL PA 2016
AUTONIGHTS
BANCO PRESENTE PA YUDABO
HYUNDAI ISUZU Volkswagen
CALIDAD SUPERIOR CU RESPALDO SOLIDO BO MERECE
STOCK AMPLIO CLA PA BO
VOLKSWAGEN BEETLE
DISPONIBEL PA AFL. 62.500
PAGA PA LUNA (6 AÑA)
Afl. 1.168
ISUZU D-MAX
DISPONIBEL FOR DI AFL. 47.950
PAGA PA LUNA (6 AÑA)
Afl. 897
ACCENT
DISPONIBEL PA AFL. 28.980
PAGA PA LUNA (5 AÑA)
Afl. 626
6'or te cu 9'or di anochi
MAÑAN DIAHUEBS
Showroom di Garage Centraal Aruba
Stock amplio di autonan
Variacion amplio di modelnan, den stock awor, ta wardabo
Banconan disponibel durante showroom
Solicita bo lening cu bo id valido, rijbewijs, carta di trabou, payslipnan y carta di censo/recibo utilities
Garage Centraal Aruba
Prijs pa luna a base di lening o down cu intertes special. Condicionnan ta varia entre banconan. Consulta cu nos Sales Team pa informacion.
*2 ultimo payslip pa empleadonan cu ta cobra a base mensual, 4 ultimo payslip pa esnan cu ta cobra cada 15 dia.

Via dak a drenta horta 2 pa 300 florin

ORANJESTAD (AAN): Tempo nos ta hoben nos grandinan a yega di conta nos cu SinterKlaas y Piet via dak (schoorsteen) ta drenta bishita esnan bon mucha y ta laga regalo atras.

Semper ta spera bishita di Sinterklaas riba 5 di December tin biaha e ta asina ocupa algun dia prome e ta yega. Pero semper y cuando tin hende ta probecha di kibra drenta den establecimento cu intencion menos bon.

Diadomingo ultimo central di polis a dirigi polis Oranjestad na Riviera situa den Haven straat. Polis na yegada nan a papia cu e homber M.M. doño y e ta declara cu diasabra 26 November 2016 atardi pa masomenos 18:25 su manager a laga e establecimento na lock y intacto atras.

Diadomingo 27 November 2016 atardi casi 6'or el a ricibi yamada di Invest Security cu alarma a activa. Informe adicional di polis ta menciona cu desconocinan via dak a drenta den "Riviera" y bay cu 2 pa 300 florin Arubano.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

T'Aki Tin a anuncia programa di fin di aña di Caya Grandi









ORANJESTAD (AAN): Durante un conferencia di prensa a wordo anuncia programa di fin di aña di Caya Grandi. Prome Minister Mike Eman, hunto cu representante di Aruba Bank, Gianni's Group, T'Aki Tin y OBID tabata presente pa duna mas informacion.

Prome Minister Mike Eman a bisa cu pa Gobierno ta un otro momento importante pa sigui apoya caya principal, nan a haci esfuerzonan grandi pa inverti hopi den renovacion di centro di ciudad y nan ta mira cu e tempo pa traduci tur e renovacion aki den actividadnan adicional y mas trafico den Caya Grandi, sigur den temporada di fin di aña, cu por captaliza esaki cu cantidad di trafico cu por trece den Caya Grandi.

Gobierno a tuma algun decision pa yuda apoya Caya Grandi, manera baha horario di parkeermeter, cu tabata conta te cu 7'or di anochi y awo a bira te cu 3'or di atardi. Nan tambe a dicidi di acerca varios departamento, organizacionnan, restaurant y tiendanan pa trece mas ambiente riba caya. Prome Minister a indica cu nan ta spera di por tin un luna di December sumamente exitoso pa Caya Grandi.

T'Aki Tin edicion 'Fin di Aña', no ta solamente pa trece evento, entretenimento den Caya Grandi, pero tambe tur hende tin oportunidad di haci un bon gesto pa comunidad. Riba dia 3, 10 y 17 di December, T'Aki Tin tin su evento di 'Give and Get', na unda nan a sinta hunto cu Imeldahof y nan a traha un lista di tur cos cu nan mester mas urgente, y tur hende por sa kico nan por trece pa haci un donacion, pa asina recolecta mas articulo posibel prome cu Pasco y muchanan por haya nan regalo y pasa un Pasco feliz. E banda di 'get' ta cu tin chens pa haya descuento y premionan via sorteo.

Riba dia 1 di December Renaissance Mall lo host un pop-up restaurant y un shopping night riba Plaza Chibichibi di 6'or pa 9'or di anochi. Dia 3 di December Santa Rosa lo ta presente riba Plaza Nikki Habibe di 11'or te cu 5'or di atardi y pa 3'or di atardi Toto lo tin su evento di Sinterklas, na unda riba Plaza Nikki Habibe muchanan lo subi riba tram cu e Pietjes.

Prome fin di siman di T'Aki Tin tin hopi actividad pa grandi y chikito. Pa check nan calender completo y actividadnan, por bishita nan pagina di Facebook, T'Aki Tin.

Thrifty Car Rental NV

Stop One Body Shop NV

Looking for a:

**** Body Man ****

Requirements:
- Need to have experience in body work and painting.

Apply personally at our office:
Wayaca # 33-F, Tel: 583-4042

WINGSDAY WEDNESDAYS
$6.99
10 BONELESS WINGS & FRIES
HOOTERS™
* Offer available every Wednesday for a limited time. Dine in only. Not to be combined with any other discounts or promotional offers. Valid at participating locations. As your Hooters Girl for details.

Celebrating 50th Anniversary
Back to the 80's Party



I ♥ THE 80s

25 December 2016
Renaissance Ballroom
9:00 p.m - 4:00 a.m
Dress Code Gala

Ticket Available @ Sandra's Garden & Manuelito's
General Afl. 75,- / VIP $ 100

#DJ'S: MIX MASTER EDSON TROMP / EDWARD ERASMUS
KENNY O MIX / CHANDO WOUTER / DJ PITUFO

FT BANDS: MUSICAL TIME / SOLO BANDA SHOW
SOUND BY ELITE PRO



COLINA'S ENTERTAINMENT GROUP 2016

Un Aruba Dushi pa Biba Ta un Aruba Dushi pa Bishita

A.T.A. ta lansa campaña yamando danki na personanan cu ta contribui na un Aruba mas dushi





ORANJESTAD (AAN): Aruba Tourism Authority a lansa un campaña den e espirito di fin di aña 'Danki Aruba'. Pa medio di e campaña aki ta reconoce a heroenan cu ta haci di Aruba uno Dushi pa Biba y como tal uno Dushi pa Bishita. E prome ciudadano ehemplar cu ta reconoce ta un señora di 90 aña cu semper a dedica su tempo liber na brinda su aporte na nos comunidad. Ta reconoce señora Irene Robles-de Medina cu ta miembro activo na Centro Kibrahacha. Irene tabata un maestra di scol y despues di a retira cu pensioen a dicidi di dedica su tempo liber na yuda otro hende na e manera cu e por. Na e manera aki Irene a dedica su mes den trabouw di boluntario na Centro Kibrahacha te cu dia di awe. Na Centro Kibrahacha Irene ta e persona cu ta encarga pa yuda y informa esnan cu ta activo na e instancia. Irene ta wordo busca tur dia cu e bus di Centro Kibrahacha y tur dia ta presente na e instancia pa asina contribui e mihor cu e por.

Centro Kibrahacha ta un instancia cu a wordo funda na aña 1983 como 'Stichting Fundacion Centro pa nos Grandinan' riba iniciativa di Rotary Club di Aruba. E instancia aki a wordo funda y ta dedica completamente na nos hendenan grandi di Aruba pa asina brinda nan actividad y momentonan placentero cada dia. Centro Kibrahacha a nomina Irene como cu e tin 30 aña ta dedica su mes na e instancia. Irene a wordo reconosi den forma di un sorpresa caminda tur e miembronan presente por a experiencia e emocion y gratitud. A hiba palabra señora Diana Uchtman- de Nobrega cu ta e coordinadora di Centro Kibrahacha pa asina honra Irene. Tambe a hiba palabra Femmi Fingal, cu ta e aktiviteitenbegeleider di Irene na e instancia. Irene a sinti hopi emocion y no a spera e reconocemento y tabata hopi gradicido di por a wordo reconoci como un personda dedica pa traha pa nos comunidad y pa haci di nos isla uno simplemente mas dushi pa biba riba dje. Como un persona di 90 aña Irene ta un ehempel di nos dushi hendenan grandi cu ta dedica nan alma y curason pa asina yuda otro pa e bienestar di e comunidad.

Ta danki na e esfuerso boluntario na nos isla, e persistencia y bon boluntad nos isla ta sobresali riba tur otro nacion mundialmente. E factor principal di nos turismo ta nos hendenan, nos mes, y pesey A.T.A. kier presenta un mensahe di relfeccion e aña aki pa medio di 'Danki Aruba'. Cuminsando yamando danki na un persona ehemplar cu ta Irene. Danki Irene. Semper cu un sonrisa pa comparti y dunando otro un humilde man, dunando su aporte aña den y aña afo. Esakinan ta sigur caracteristicanan cu mester pa no solamente sigui traha riba un turismo duradero y saludabel, pero pa simplemente nos comunidad por biba na un manera felis, den harmonia pa cu un cu otro.

Subi online ariba www.dankiaruba.com pa nomina bo persona ehemplar y sigui e campaña di 'Danki Aruba' riba e pagina di Facebook di Oficina di Turismo Aruba. Den nomber di Aruba Tourism Authority nos kier gradici cada un di nos hendenan pa nan lucha incansabel durante 2016 y kier desea nos comunidad feliz dianan di fiesta y un One Happy 2017.



LONG LIFE

TEL: 5880846 /7459154

Nos ta fura y spuit set di sala, comedor.

Nos ta fura colchon.

Busca mainta, entrega atardi.



Barceló
HOTEL GROUP

Unite al equipo Barcelo Hotels

Barcelo Hotels esta aceptando solicitudes para:

Sub Chef Ejecutivo
Chef Pastelero
Gerente Restaurante y Bares
Cantineros
Meseras
Hostess

Requisitos:
Personas locales o personas con permiso valido/firma libre.
Tajeta verde valida
Edad entre 25—40 años
Hable y Escriba: Engles, Español, Holandes es un plus.
Trabaje en equipo.
Tiene que tener 3 años o mas de experiencia en dicha posicion.

Mandar su solicitud al email aruba.rrhh@barcelo.com o pase personalmente al officina de Recurso Humano.



Ba busca dibo caba?

Rifa Koningin Wilhelmina Fonds

Sorteo ta tuma lugar 4 di December
7:45 pm na Telearuba.
Ticket ta 25 florin.

Pasa busca bo rifa na nos oficina
Spinozastraat 9, Entre 9 am y 6 pm.
of na **Botica Aloe.**

Koningin Wilhelmina Fonds



ARUBA

Fundacion pa preveni y combati cancer

The Power of Partnership

with CIBC FirstCaribbean Corporate Banking



When you partner with CIBC FirstCaribbean's Corporate Banking team, you benefit from a one-on-one relationship with trusted, experienced, financial experts. Our team provides leading-edge advice, and takes pride in creating innovative financing solutions that will help your business to succeed.

At CIBC FirstCaribbean, our track record speaks for itself. As one of the largest regional banks, with strong international linkages and our unique understanding of the Caribbean, we have helped our clients to achieve over US$500 million in financing in the last year.

Our relationship management team can offer you the same commitment to grow your business. Let's talk today.

For more information, contact Carlos Lopez at: (297) 522 5620.

The CIBC Logo is a trademark of Canadian Imperial Bank of Commerce, used by FirstCaribbean International Bank under license.

CIBC FirstCaribbean International Bank

TOYS "4" US
coi HUNGa di calidad!
Wilhelminastraat #81 Tel: 582-2207









Coleccion nobo dyega y hoppi mercancia nobo













girls















boys











NOS ta habri di 8:30 T/C 6:30

SIMAR tin miembro di tur color politico pero politica no ta hunga den SIMAR



ORANJESTAD(AAN): Sheila Tromp-Lazo, presidente di SIMAR a splica cu mirando cu Simar ta un sindicato di maestro y maestro tin tur color politico. Pero politica no ta hunga den Simar. No ta hunga cu caso di maestronan ora cu presenta algo. Si kier pone enfasis cu tabata tin un temporada cu a haya masha hopi maestro cu na e momento ey a bira miembro pasobra nan a haya nan mes den un caso. Akinan Simar kier apela pa wak con importante e ta pa ta miembro di un sindicato. Mas aña bo tin, den e caso aki mas tempo bo por gosa di asistencia huridico. Esey ta hopi importante pa Simar, pasobra eyden no a hunga cu caso di ningun miembro, di ningun maestro. A purba di yuda te unda cu tabata por. E juffrouw aki despues tambe a purba di entrega su retiro na e momento ey. Tambe e ta mara na reglamento di cas cu bo mester entrega bo retiro prome cu tanto tempo, cual e no a cumpli cun'e. A inform'e di esey. El a laga e temporada pasa y despues a entrega su retiro.

Tromp-Lazo a sigui splica cu e caso a cuminsa en principio cu na e momento cu e juffrouw a haya su mes den e problema ya caba, e abogado a entrega un peticion pa un kortgeding. Esey tabata pafo di Simar. Despues el a bin hunto cu Simar y despues el a entrega tambe un proceso pa e bodemprocedure. Simar ta lamenta en principio cu mester a yega asina leu, pasobra a purba varios biaha na mesa hunto cu e departamentonan concerni pa yega na un solucion y no tabata wak esaki.

Simar tabata cuestiona e procedura cu a tuma den e caso aki pero no tabata haya cooperacion. Esey ta haci cu automaticamente na mesa no ta yega na otro y ta busca otro na un otro mesa, segun presidente di Simar.



OUZO!

GREEK POP UP RESTAURANT

RenAruba brings you the Greek Kitchen, next in our series of POP UP Restaurants. After the succes of SOI THAI our first pop up, we will continue with traditional Greek dishes like Souvlaki and Moussaka as well as a range of cocktails incorporating traditional Greek spirits.
Join us in the weekend of December 2 and 3 for some traditional Greek street food.

Friday, December 2nd I 12 noon to 11pm I Lunch & Dinner
Saturday, December 3rd I 12 noon to 11pm I Lunch & Dinner
Lounge area open till 1am with live entertainment

Located at: Former Carpe Diem in front of Renaissance Mall

For more info or to make a reservation please contact our navigator at 5236115 or visit www.facebook.com/RenaissanceAruba/events

R RENAISSANCE® ARUBA RESORT & CASINO

Esunnan den industria di turismo desapunta

Ex Minister Oduber ta lamenta cu Shoco Awards a keda cancela



ORANJESTAD(AAN)-- Shoco Awards a wordo amplia 7 aña pasa y tabata manera e grammy awards di Aruba unda tabata reconoce tur esunnan cu ta traha den e industria di turismo. Companianan y nominadonan tabata hopi entusiasma y e tabata un honor pa e nominadonan y esunnan cu tabata gana. P'esey at di lamenta cu esaki a wordo cancela Shoco awards tabata un insentivo tambe pa tur persona cu ta traha den e industria di turismo na Aruba. Ta lamenta cu despues di tanto aña consecutivo cu a organisa e evento den un forma grandi y televisa, awor a djis dicidi pa cancela esaki. Desapuntando asina tur cu a wordo nomina y cu ainda por a wordo nomina. "Ta spera cu e evento por tuma luga ainda den futuro", Ex Minister Oduber a expresa.

"Grammy's di Aruba"

Shoco Awards ta un evento cu den pasado tabata wordo organisa solamente pa e miembronan di AHATA door di AHATA. Desde e prome biaha cu Ex Minister Oduber a experiencia esaki, el a haye algo asina 'great' y pensa cu esaki no mester wordo organisa pa miembronan di AHATA. Mirando e importancia di turismo y mirando cu e ta algo asina bon, e ta di opinion cu e mester wordo organisa pa tur cu ta traha den e industria. Como tal, a dicidi e ora ey cu e lo bira un premiacion Nacional unda cu tur compania cu ta traha directamente of indirectamente cu turismo por nomina nan empleado pa e evento aki (teniendo cuenta cu algun rekisto). Consecuentemente e evento a bira posibel door di Ministerio di Turismo conhuntamente AHATA cu ta organisa esaki, den colaboracion cu diferente compania y organisacion. Mester menciona cu esunnan cu for di principio a sostene e proyecto aki den grandi ta ATA y ATA. Algun di e categorianan de Shoco Awards ta: Employee of the year, Supervisor of the year, Manager of the year, Tour Guide of the year, One Happy Island Ambassador, Lifetime Achievement Award cu tabata bay pa personanan cu mas di 25 aña di experiencia den e industria, Simon Oduber Jr. Award of Excellence y diferente otro reconocemento special. E intencion tabata cu lo a sigui mantene esaki unda ta organisa e evento den conhunto pasobra ta mira e importancia di turismo. Tambe ta reconoce con importante e personanan ta cu ta traha tur dia cu turistanan directamente of indirectamente.

A descubri dos cuchio den auto na Ponton

ORANJESTAD (AAN): Autoridad a haya notificacion urgente Diabierna anochi, cu na altura di Caya Ernesto Petronia 53 tin un bringamento cu arma ta andando. Esey a pone cu mesora a manda Polis den e area.

Na momento cu patruya a presenta, Polis a topa cu un auto color preto staciona di marca Hyundai modelo Accent cu number A-65980.

Tabata presente un grupo di persona y segun informe suministra cu e chofer tin arma den su poder.

Relaciona cu e informe suministra, Polis a reacciona mesora y nan a duna e chofer señal pa para y e chofer a cumpli. Patruya a ordena tanto e chofer y e ocupante pa nan baha for di e auto.

Polis a controla y listra den e vehiculo y a bin descubri dos cuchio y e chofer inicial C.D.C.Z. a declara cu e cuchionan ta pertenece na su persona.

Tambe polis a papia cu e homber A.L.C.M. y e ta declara cu C.D.C.Z. ta tin intercambio di palabra cu su persona, debi cu C.D.C.Z. a busca problema cu A.L.C.M., el a haci manera e tin arma hunto cune.

Relaciona cu esaki polis a detene C.D.C.Z.

Encuanto e Hyundai, e no tin belasting paga, pa cual a takel esaki y a pone na garashi di Polis.

Victima a dal "Gino" poco un dos tres

ORANJESTAD (AAN): Den careda di 11'or di mainta riba dialuna un tipo a intenta pa comete atraco tras di muraya di La Linda. Supuestamente e lo la wordo comete pa e conocido choller "Georgino" H. mihor conoci como "Gino" y e ultimo a wordo reconoce pa e victim inicial A.R.

E victima a declara na patruya Oranjestad cu ta bahando for di su auto Ford FIGO cora y a cuminsa cana direccion trabao "Dolce & Gabana" Tras di e muraya di La Linda direpiente e tal "Gino"a cuminsa ranca su tas pero e atracador no a logra su meta.

Despues atracador "Gino"a cuminsa puntre pa 10 florin y a bisa denunciante si e no tin dune anto 25 florin. E victima a bisa "Gino" pa no molestia su persona y Gino a dal denunciante mokete sera den cara banda robez. E victima pa defende y proteha su mes contra e choller aki , el a dal "Gino' un dos tres pa core cune. "Gino" a cana bay direccion ex Music Box y a bolbe cu pida palo y a menasa A.R..cu e obheto.

Ademas "Gino" a grita A.R. cu lo destrui su vehiculo. Keho ta entrega, patruya a busca "Gino" pero e no a wordo localiza ningun caminda. E caso ta den man di recherche Oranjestad.



Shopping Night

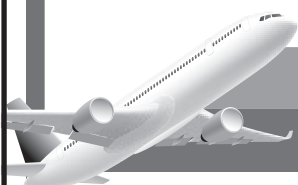
Bin busca bo regalo di interesnan reduci durante RBC su SHOPPING NIGHT!
Diahuebs **1 di december** na **RBC Sasaki Branch** entre **5'or di atardi y 8'or di anochi!**

Aplica y ricibi interesnan super abou riba:
- Prestamo pa auto: 7.5% APR.
- Prestamo pa auto segunda mano: entre 12.5% y 16.75% APR. y
- Prestamo personal entre 10% y 18.75% APR.

Ademas SPIN y gana EXTRA descuento te cu 1% APR, un gasoline voucher of un gift certificate!

Pa mas informacion of pa traha bo cita, yama nos RBC Service Line na 588.01.01

It's All About You



Tambe bo por gana un biahe pa dos persona pa Miami!
Bishita nos website rbc.com/lowrateloans



Royal Bank

E oferta ta valido pa tempo limita di 3 di october te cu 3 di januari, 2017. E interes efectivo di prestamo pa auto nobo despues di campaña ta 9.75% APR y pa prestamo personal esaki ta varia entre 10.5% y 19% APR. Pa prestamo pa auto nobo ta obligatorio pa sera un seguro di auto na nomber di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. Gastonan di administracion pa prestamo pa auto y prestamo personal ta equivalente na 1.5% di e balor di e prestamo cu un minimo di Alf. 250. Den caso di cancelacion mester paga un boet di 4 luna di interes adicional riba e balansa cu un minimo di Afl. 500. Durante e periodo di e campaña, un (1) cliente cu a wordo aproba por haya chens di gana un biahe pa Miami pa dos persona. E premio ta inclui pasashi, acomodacion y $500 cash. E ganador lo wordo selecta na final di januari, 2017. Empleadonan di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. y su Advertising Agency no por forma parti di e sorteo aki | RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta reserva su derecho di aprobacion | Condicionnan general lo keda aplicabel. ® /™ Trademark(s) di Royal Bank of Canada. RBC y Royal Bank ta marcanan registra di Royal Bank of Canada.



Na Don Elias Mansur Ballpark

Exitoso "Containers den Bario" di ATA y Serlimar na Dakota diadomingo awor

ORANJESTAD (AAN): Despues di e exitoso diadomingo ultimo na Noord, e popular proyecto di Containers den Bario pa e siman aki. Diadomingo awor 4 di december, Dakota ta na turno. Elugar exacto lo ta e parkeerplaats di Don Elias Mansur Ballpark. E horario lo ta di 8'or di mainta pa 2'or di atardi.

Riba tur diadomingo, ATA y Serlimar lo ta den e districtonan mas grandi di Aruba, ofreciendo tur cas den nos comunidad e oportunidad di prepara y haci limpiesa pa fin di aña. Probecha y no warda te ultimo ora pa cuminsa cu e limpiesa mas grandi di aña!

Milieustraat:

Cu e generoso sosten di ATA, dicho proyecto lo worde ehecuta door di Serlimar den e concepto di un "milieustraat" of "caya di medio ambiente".

En breve, e "Caya di Medio Ambiente" ta ensera e deposito di grofvuil den containers specialmente pa e publico general.

Grofvuil ta ensera e siguiente desperdicio di cas: desperdicio di cas general y artefactonan grandi manera wasmachine, meubles bieu y como tambe desperdicio di hardin (mata, yerba, troncon etc.). Lo ta bay tin supervisors presente na tur momento, specialmente pa dirigi y asistibo den esaki y nos ta conta cu e cooperacion di un y tur.

Nos ta den pleno temporada di awacero atrobe pues elimina tur criadero, haci limpiesa na cas y den bario. Ta mihor preveni awor y cu e proyecto aki nos ta yuda y encurasha bo persona pa haci esaki.

Duna Aruba e mihor di nos:

Ban duna Aruba e mihor di nos. Un isla limpi ta y lo keda un prioridad importante pa ATA. Esaki, tanto pa nos bishitantenan como nos mes. Cu e punto di salida aki, ATA ta sigui sostene Serlimar y e noble proyecto Milieustraat pa asina ofrece Aruba un manera facil, gratis y responsabel pa deshaci di desperdicio di cas grandi (grofvuil) pa fin di aña. door di duna prome na comunidad y pone containers disponibel, lo motiva tur habitante pa (man)tene rond di nan cas limpi y asina contribui pa mantene e bario mes limpi.

STERN USED CARS

The Big Sell-off Shopping Nights!

BBO / BAZV FREE

The largest collection of used cars ever.

November 29 & 30
5 pm - 8 pm

Dushi ambiente cu presentacion di
Grupo di Betico
7 pm - 8 pm



2011 CHEVROLET AVEO LS
Automatic, 4 Cylinder, Semi equipped
AWG11.900



2011 SUZUKI SX4
Automatic, 4 Cylinder, Fully equipped, AC
AWG12.400



2011 NISSAN TIIDA HB
Automatic, 4 Cylinder, Fully equipped, AC
AWG12.900

- BBO/BAZV FREE for 2 Days Only
- Multi-point Inspection & Safety Check
- 3 Month Warranty on Engine & Transmission*
- All banks will be present from 5 pm to 8 pm



2012 SUZUKI JIMNY
Manual, 4 Cylinder, Fully equipped, AC
AWG13.900



2012 KIA CERATO
Automatic, 4 Cylinder, Fully equipped, AC
AWG15.400



2013 SUZUKI SX4
Automatic, 4 Cylinder, Fully equipped, AC
AWG15.900



2013 NISSAN VERSA
Automatic, 4 Cylinder, Fully equipped, AC
AWG15.900



2012 SUZUKI APV 7 SEAT
Automatic, 4 Cylinder, Fully equipped, AC
AWG16.900



2011 CHEVROLET TRAVERSE LT
Automatic, 6 Cylinder, Fully equipped, AC
AWG29.900



2012 MAZDA CX-9
Automatic, 6 Cylinder, Fully equipped, AC
AWG39.000

*Restrictions may apply. **All vehicles shown are for illustration purposes only.

STERN USED CARS













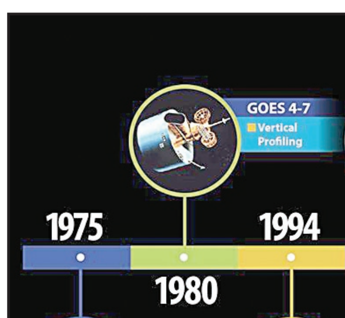


Tanki Leendert 122, Aruba • Tel: (+297) 582-3838 • Fax: (+297) 583-3408

Marck Oduber a presencia lansamento di satelite nobo cu lo ta hopi util den pronostico di tempo







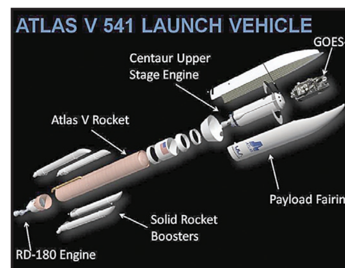


ORANJESTAD (AAN): Marck Oduber, kende ta hefe di Servicio Meteorologico a conta cu e Servicio Meteorologico di Merca, a lansa un satelite nobo cu yama Goes R cu eventualmente lo bay reemplasa e sistema di satelite cu tin den e parti Atlantico of e parti Pacifico. E satelite aki ta hopi moderno y pesey a invita mayoria di e hefenan di e Departamento di Meteorologico rond mundo pa wak e lansamento di e satelite aki. E ora ey nan por a wak for di Kennedy Space Center. A haya full un tour di tur e instancianan eynan y pa e ora ey nan wak e lansamento di e satelite aki. E ta bay ta un sistema ultra moderno manera ya menciona, cu na 2017 e ta bay ta full operacional y e ora ey si e ta bay cambia y tuma over e satelite den Atlantico, ta nifica cu servicionan Meteorologico den Caribe lo mester haci hopi cambio den nan sistema di ricibi potretnan di satelite.

Por ehempel na Aruba actualmente ta uza un sistema, cual ta obsoleto den aña 2017 si e Goes R tuma over den e parti Atlantico. Fuera di esey tin algun otro sistema cu por haya data tambe toch cu e satelite aki como alternativa, pero e ora ey ta keda depende toch un tiki di Merca pasobra si e sistema central di Merca, unda nan ta haya dato y e retransmiter cay afo e ora eynan ta haya cu por ta e ora eynan na e isla manera Aruba, no ta haya potret di satelite.

Pesey eventualmente mester bay opta pa e sistema mas caro si, pa e cambio ora cu bin, si ta necesario, na 2017.

Te ainda ta parce cu e ta bay tuma over si e parti satelite di Atlantico, no esun di Pacifico. Pa fin di 2017, ora e testfase caba, si Aruba no implementa cambio, cumpra sistemanan nobo pa ricibi e sistema aki, ta perde e data di e satelite obviamente y e ora ey ta bay depende di mas dato via internet e ora ey nan, no ta un sistema faborabel pa un servicio meteorologico traha pasobra kier data semper apart di e internet, pasobra Internet por haya cu na Merca tin storing of na Aruba tin storing y no ta haya e datonan e ora ey. E Goes R ta asina importante pasobra e tin hopi aparato y instrumento. E ta bay tin awor cu por wak potret di satelite por ehempel rond di Aruba mes, cada 15 minuut, compara cu antes tabata cada mey ora tin biaha. Y esaki ta bay ta standard cada 15 minuut. Y si tin mal tempo mes ta hacie mas menos. Ta un cambio grandi, pero fuera di esey e ta bay analisa hopi otro particula den atmosfera cu normalmente tabata depende di otro sistemanan di satelite cu tambe lo a tarda y duna dato. Esaki ta sinta y keda duna datonan continuamente. Tambe e ta bay ta un sistema pa detecta lamper. Por ultimo e ta bay ta un sistema nobo pa wak mas e parti di space weather cu ta bay wak full e parti solar tambe. E ta bay analisa y manda e datonan pa e servicio meteorologico. Ta un satelite sumamente ekipa y caro. Pesey tabata tin hopi hende a bay wak'e pasobra ta futuro di mundo eigenlijk pa e parti Mericano y Caribense. Hapon si lansa un satelite casi mesun cos caba y esey ta funcionando sumamente bon y ta mirando e datonan pa esey pero esey ta pa e area Asiatico, cual no ta importancia pa Aruba, pero mirando e datonan cu e satelite ta duna, ta casi mescos cu esun lansa. Oduber a menciona cu ta wardando pa e satelite ta operaciona. Si no bira pa Atlantico e ora tin cu warda pa un otro sistema bay halto na 2018, pa ora cu esey wordo implementa y toch e ora ta haya datonan eynan tambe.





END OF THE MONTH CRAZY SALE
WEMA
Nos A Bin Pa Keda!
SPAAR SEMPER CU WEMA
NORMAL PRIJS 368.95 AWO 258.95
NORMAL PRIJS 338.95 AWO 254.95
NORMAL PRIJS 18.09 AWO 13.60
NORMAL PRIJS 69.95 AWO 45.00
NORMAL PRIJS 103.95 AWO 77.95
NORMAL PRIJS 74.95 AWO 49.00
valspar
NORMAL PRIJS 74.95 AWO 59.95
NORMAL PRIJS 49.95 AWO 39.95
NORMAL PRIJS 56.95 AWO 42.75
NORMAL PRIJS 28.95 AWO 21.75
VALID TILL 7 DECEMBER 2016

Chauffeur di Evolution herida den accidente na Sero Patrishi





ORANJESTAD (AAN): Dialuna mainta riba Caya Ing. Roland Lacle, na altura di Sero Patrishi a keda registra un accident.

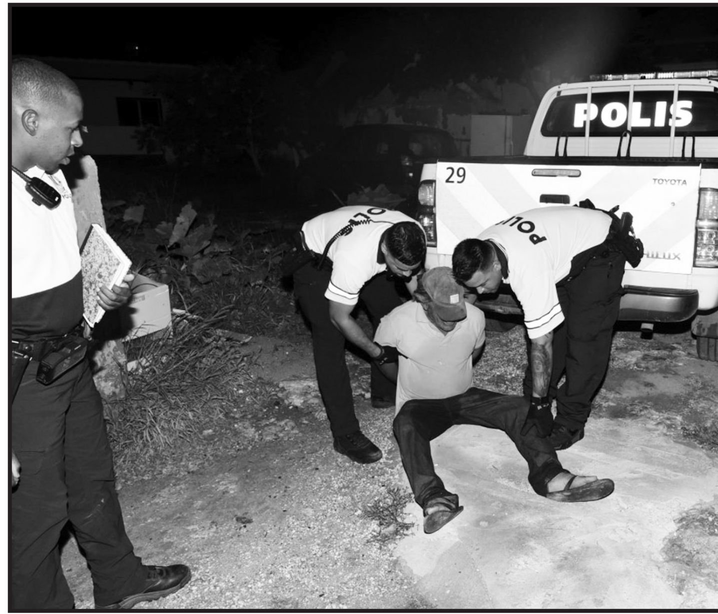
Atrobe den e birada skerpi chauffeur di un Mitsubishi Evolution a perde control, baha caminda y despues bay den banda contrario pega riba un palo di luz.

E impacto tabata fuerte, y a pone cu e chauffeur a keda herida y pega.

Polis a presenta, como tambe Ambulance hunto cu personal di Vehiculo di Rescate di Cuerpo di Bombero.

Personal di NV Elmar tabata cerca cu a core pa duna un man kita coriente pa asina e personalnan traha sin ningun problema saca e victima herida for di auto

Homber cu a busca problema cu su ruman muher na Palm Beach a keda deteni



ORANJESTAD(AAN): Diasabra, pa mas of menos 1'or y 35 di marduga, patruya di Noord a presenta na un adres na Palm Beach, caminda cu lo tabata tin un problema.

Eynan, nan a bin cu un homber cu a bin busca problema na e cas. Polis a deal cu e situacion y e buscado di pleito a worde deteni.

El a bin na e cas y busca problema cu su ruman muhe. Transportwagen a worde pidi pa hiba e homber aki na warda di Shaba.

THE NEW SUZUKI BALENO
EXPERIENCE THE DRIVE



Way of Life!



AWG 39,000
EXCL. BBO/BAZV

Introducing the **NEW Suzuki Baleno**, the practical hatchback that's a joy to drive. Enjoy maximum performance whilst maintaining great fuel efficiency in a compact, yet spacious car packed full of features. Now is the time to experience the **NEW Suzuki Baleno**.



Ultimate Automobiles
Sabana Blanco 35, Oranjestad
Telephone: (+297) 583-9800
Email: info@ultimatearucar.com
Web: www.suzukiaruba.com
Facebook: SuzukiAruba

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

Turismo ta keda sumamente importante pa Aruba



ORANJESTAD (AAN): Segun sra Arends-Reyes Turismo ta keda un pilar di economia cu ta keda sumamente importante pa nos isla pero den mesun rosea mester bisa cu e ta un dependencia cu ta worde influencia masha hopi pa factornan externo.

Aruba su trayectoria cu Turismo ta uno cu net promer cu aña 2009 a conose masha hopi reto y mester a cuminsa cu un Aruba sin un KLM cu ta bula pa Aruba, Royal Carnival Cruises cu no tabata bin Aruba y mirando cu competencia di otro islanan cu tabata inverti hopi mas den infrastructura, Aruba tabata kedando hopi atras.

Aruba su contraste di 'high-rise' area pa turista y locual tabata e down town area tabata hopi grandi. Awendia turistanan kier explora un isla den su totalidad, e kier tin un experiencia pa keda corda ariba e destinacion, algo cu ta bay hopi mas leu cu solo y lama. Awo ta bon pa nos recorda esakinan como punto di salida pa motibo cu di locual a cuminsa traha cune pa unda cu e ta awe, ta hopi mester a inverti y logra negosha pa Aruba reestablese e confianza den e mercado di destinacion y drecha e lasonan atrobe.

Na aña 2007, 2008 Aruba tabata conose alrededor di apenas 400.000 pa 500.000 turista crucero. Desde 2009 e cantidad aki no a baha bou di 600.000 y ta pronosticando den 2017 mas di 740.000 turista crucero pa Aruba. Aruba a cuminsa na 2010 por ehempel cu un Revpar di $132 compara cu awor cu e tin un average di riba $180.

Si conta na Tourism receipts Aruba tabata haya alrededor di 2 biyon Florin y den e ultimo añanan e no ta baha di 2.8 biyon Florin cu ta contribui casi na 3 biyon Florin na nos economia. Awo si cada luna cu tin cambio of si bo no traha cu benchmark of elasticidad di ultimo añanan ta cada rato lo bo tin un grito di panico manera cu por a wak di parti oposicion. Semper mester analisa e cambionan cu Aruba ta experienciando den un contexto regional of global. Kico ta pasando den mundo cu tin influencia pa Aruba. Condicionan externo lo keda hunga un papel importante den e rendimento/performance di e region.

E evolucion di e prijs di crudo, e maneho monetario di Merca y e deceleracion di e economia di China. E economianan cu ta e cara di e oceanio pacifico y cu ta consisti di e alianza Pacifico manera Chile, Colombia, Mexico y Peru lo sigui crece den 2017. Di otro banda e economianan cu ta e cara di Atlantico manera Argentina, Brasil y Venezuela lo conose un output cu lo ta menos, primordialmente debi na factornan domestico. Den weekend cu a pasa sra Arends-Reyes por a tuma nota di paar di expresion hopi politico y hopi simplistico di parti oposicion tocante Turismo di Aruba cu ta laga hopi detayes afor. Expresionnan manera cu ATA su net-results ta asina abou pa 2017 cu lo por hasta cai den negativo a ser desmenti durante ultimo reunion di comision di Turismo na Oktober, caminda cu a subraya cu ta traha cu cifranan hopi conservativo y e presupuesto lo ser adapta den caso cu e net results ta abou. Tin semper locual ta ser presupuesta y aloca y e 'realisatie' cijfers, pues locual a uza en realidad cu casi semper ta menos cu locual a ser presupuesta.

Y anno 2016/2017 sra Arends-Reyes ta duda cu un presupuesto di 36 miyon Florin na mercadeo, cu segun oposicion ta suficiente manera antes, awendia cu e competencia agresivo cu tin eyfor lo por atrae e cantidad di Turismo cu nos ta logrando y mantene e flexibilidad pa adapta na momento cu mester. Hopi lo ta e expresionnan y ideanan populista cu lo bin dilanti den e temporada cu ta bin pero ningun no ta splika 'con' nan lo haci'e. Laga nos ta bon cla cu otro cu Turismo su exito ta depende di un plan, su ehecucion, habilidad pa adapta y tambe ta depende di e valor y contribucion cu nos ta dune sra Arends-Reyes ta termina bisando.

Durante control a haya dos homber indocumenta na Tarabana



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo marduga patruya a para un pickup geel esaki ta relaciona cu controlnan pa cu Playa y Noord.

Den e pickup geel tabatin dos homber papia spaño y ningun di dos no por a demostra e oficialnan nan documento cu nan ta legal na Aruba y a keda deteni, hiba warda despues pa Guarda nos Costa.



Crown Pest Control N.V.
Nos ta spuit contra purga, carpata, kriki, fruminga y bashaka. *Inspection Gratis!*
Prijs special contra houtluis/comehein.
Yama nos na Tel: 582-6030 / 730-5147



Ta busca un gym instructor
Healthy Living Club situa na Piedra Plata ta busca un gym-instructor pa drenta den servicio.

Exigencianan nan ta;
Mester ta local of cu permiso liber.
Por domina Papiamento, ingles y spaño
Representabel.
Flexibel.
Propio transportacion.
Independiente.
Dispuesto di por funciona ariba difrente tereno.

Certificado di instructor ta un +, of bo ta dispuesto pa siña?
Oraio di trabo ta; 1:30-9:30pm.
Por manda CV via email; heatlhylivingaruba@gmail.com

E & E TRADING
Sabana Blanco # 1-C / Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 • E: e.n.e.trading@gmail.com
Yama nos of pasa cerca pa e miho prijsnan y calidad pa Bentana Americana cu un (1) y dos (2) aña di garantia.
Nos ta stock sliding y push up (Single Hung) y tambe louver sun sash. Nos por pidi tur otro tipo manera awning, casement, projecteo, outswing. Nos tin parts y por laga repara tuma midi y instala tambe.



Gritonan di auxilio ora homber tabata bati su muher den Companashi



ORANJESTAD(AAN): Algo pasa di 8.20 anochi, varios patruya a ser manda na Archimedesstraat 6.

Aki un homber di habla hispano kier a agredi of tabata agredi su ex-pareha. E homber a menaza e muher cu el a yama polis pe, y awor esey ta su ultimo dia di bida.

Hasta ora e tabata na telefon cu Polis por a sigui e gritonan y e golpinan cu tabata cay. Ora polis a yega e homber a bira mudo y no kier a play Hulk mas. Polis a interveni y na ultimo e homber a bay for di e lugar.

Ningun keho a worde entrega den e caso aki aunke via telefon basta cos Polis por a sigui prome cu e unidad Policial a yega na elugar.

Hoben Polis cu brommer a accidenta gravemente na Cura Cabai







ORANJESTAD(AAN): Diamars merdia a sosode un accidente basta grave riba e caminda di Playa pa San Nicolas. Na Altura di Cura Cabay e accidente a sosode. Segun testigonan e motociclista tabata bari cu e brommer. Esey ta un stye di fever. Bari ta ora bo ta zwaai cu e atras di e brommer riba caminda. Pa un of otro motibo e tire a bay den pida santo y esey tabata suficiente pa e brommer cuminsa haci straño di tal forma cu e motociclista no por a mantene esaki riba caminda. E agente cu tabata den su tempo liber a perde control. El a bolter cu e brommer cu a keda tur destrui. E mes a haya basta sla na curpa. Na su cara por a mira basta sanger. El a keda benta eybou cu hopi dolor na curpa. Coleganan Polis cu a yega a dune un man mesora. Paramediconan a dune e prome auxilio y djey sali cune directamente pa Hospital. E agente aki fam J ta mesun Polis cu a haya reconocimento algun dia pasa. E tabata un di e Polisnan cu a scapa bida di e famia na San Barbola ora nan auto a wordo lastra den awacero pisa. Pronto recuperacion na e agente Policial aki.



Introducing Non Smoking Room at the Hyatt Casino.

The first and only casino on the island with a non smoking area and with the hottest slot machines.

Hyatt. You're more than welcome.

FREE parking for guests



HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2016 Hyatt Corporation. All rights reserved.

E & E TRADING Sabana Blanco # 1-C / Rondweg Dakota Tel: 588-2828 • E: e.n.e.trading@gmail.com

Yama nos of pasa cerca nos pa un Door mat, Exclusivo y personaliza pa bo cas of negoshi. Entrega ta ± 6 siman. Nos tin muestra!!!



AANKONIGING OPENBARE VERKOOP "VINDISHI"

Op VRIJDAG, 2 DECEMBER 2016, om 11:00 uur des voormiddags, zal door ondergetekende, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Hof van Justitie van Aruba, Curacao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, worden overgegaan tot de openbare verkoop van:

Een (1) personenauto: 1. merk: KIA, model: Rio, bouwjaar: 2015, with automatic, full equipped, 4 drs;

Voormelde autos zijn te bezichtigen (1) een uur voor de verkoop op het adres te Weststraat # 30, m.s. parkeerplaats Roos Gerechtsdeurwaarders & Incasso, en zal aldaar worden verkocht bij opbod en tegen gerede betaling.

B.R. Roos Gerechtsdeurwaarder
Tel: 588-0181.

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diahuebs 29 November 2016



DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI			ZODIAC
7057 9640 3716	3774 3213 4513	8672	MERDIA 1350 1519 2904	ANOCHI 0691 7070 9657	M / A	2652 SAGITARIO 5644 LEO

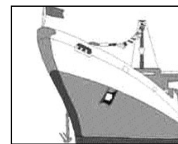
LOTTO DI DIA NOV: 12-14-17-23-25 — BIG 4: M 7574 A 2042

ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

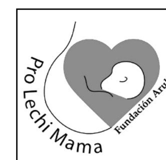
—30 November 2016
Solo ta baha: 6:12 p.m.
— 1 December 2016
Solo ta sali: 6:46 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diaranzon 30 Nov 2016:
Mein Schiff 5:
(06:30 - 19:00)
Celebrity Eclipse:
(07:00 - 20:00)
—Diahuebs 1 Dec 2016:
Adventure of the Seas:
(07:00 - 23:00)
Coral Princess:
(07:00 - 12:30)
Carnival Conquest:

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??
SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



101 MOTIBO...
Pa cria bo Baby na Pecho

Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama
Telefon 593-2682 • 594-9678
INTERNET: www.prolechimama.com

#096 **Lechi di Pecho por yuda combati infeccion na wowo.** Ta asina cu lechi humano ta contene cualidadnan natural antibiotico, y hopi Mama a declara na cientificonan, cu si nan djis primi un tiki lechi den e wowo irita di nan Baby, a elimina e problema den un rato di ora.

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **25 dia**
Pa Celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **32 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2017.
— **90 dia**
Pa celebra Parada Grandi Carnaval 2017.
— **305 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diaranzon 30 Nov 2016

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Every
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. D. de Cuba
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 7:00 pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
PABAO DI BRUG:
Botica Dakota NV
Avenida Milio Croes 45
Telefon 588-7464

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

Mini Mega

Diamars 29 November 2016

06 07 10 29

...Mega Ball 10

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: Tin 6 ganador Match 4
3er Premio: Tin 19 ganador Afl. 500,00
4to Premio: Tin 251 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 362 ganaor di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 2 DEC , 2016
Afl. 1.000.000,- Plus Afl. 1.550.000,-

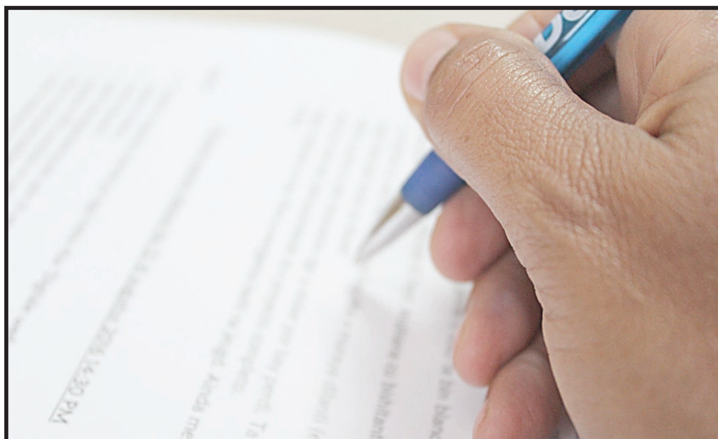
Come menos sucu posible!



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

Biblioteca cla pa un anochi di storia





ORANJESTAD (AAN): Biblioteca Nacional Aruba ta organiza un anochi di storia. Cu mucho gusto y animo participantenan di Curso Skirbi Creativo ta conta un storia cu nan mes a skirbi. E anochi di storia ta tuma lugar na biblioteca na Playa diahuebs anochi dia 1 di december pa 7or.

Den ultimo dos aña biblioteca a organiza diferente curso di skirbimento y for di esaki a sali un coleccion di storia cu ta bunita y interesante pa comparti cu otro. Cursistanan a experimenta cu diferente estilo y idea bou guia di schrijfcoach Byande van Andel. Un biaha pa luna un grupo ta topa cu otro pa comparti storia y duna otro feedback. Pianistanan Catherine Provence-Hanrath y Rob Rijnbout ta toca piano y coro 'Coro da Ca Po' ta canta. Un y tur ta bon bini diahuebs anochi. Un anochi diferente cu storia.

Paseo Herencia
"nos orguyo... Aruba's pride"

LOCAL NIGHT

EVERY WEDNESDAY

DLG
20% off on DIESEL & 30% off on G-STAR

Baci da Roma
10% OFF
15% OFF
20% OFF
50% OFF

THE RANGE
AIRSOFT EXPERIENCE ARUBA
Buy 2nd round and get the 3rd for FREE

Hand Crafted Hamburgers
Juanchi's BURGER Too Good! ARUBA
2 x1 on all Burgers

WET BAR & LOUNGE ARUBA
2 x 1 ON BEERS & COCKTAILS
(Local ID must be shown)

TGI FRIDAYS
$15 Dollar Menu

Häagen-Dazs
FREE TOPPING
(limit one per person)

THE CINEMAS
2x1
ENTRANCE

IGUANA CANTINA
SIZZLING FAJITAS
all you can eat
@ $ 19.99
Steak or Chicken.

CHÉ Bar
15% off on your entire bill
(Local ID must be shown)

Paseo Herencia Shopping Mall • J.E. Irausquin BLVD 382
Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1.75 / $ 1.00 per hour

YouTube
#paseoherencia
paseoherencia.com

Tur Hulp-bestuurs-kantoor ta bay ta cera di 30 di November te cu 6 di December



ORANJESTAD (AAN): Den luna di December Censo ta bay ta cera pa algun dia, relaciona cu cierto trabaonan cu tin cu tuma lugar pa loke ta mehoracion di servicio na e clientenan.

Relaciona cu e mesun tipo di trabaonan aki, e hulpbestuurskantoornan tambe ta bay ta cera.

Omar Harms, esun encarga cu e hulpbestuurskantoornan a indica cu entrante 30 di November tur hulpbestuurskantoor ta bay ta cera te cu 6 December.

Tur e lugarnan ta bay ta habri bek riba dia 7.

"Nos a cumpra computer y servers nobo etc. cu tin di haber cu e infrastructura tecnico, pasobra e hulpbestuurskantoornan tin añanan ta draai riba computer y server-nan hopi bieu, door di cual na diferente occasion e sistema tabata 'down' of computer a crash, cu ta cosnan cu tabata bay a costo di bon dunamento di servicio.

Harms a splica cu for di 2 aña pasa a cuminza cu e proceso, pasobra no ta facil pa djis yega cumpra computer nobo. Awor hunto cu Censo a bin cu e proyecto.

Esaki ta conta pa tur e hulpbestuurskantoornan.

Banco di Seguro Social Aruba
SVb

ANUNCIO LEY DI SEGURO DI MALESA Y ACCIDENT

Banco di Seguro Social, SVb, ta pidi atencion di su clientenan pa e siguiente dos articulonan di ley.

Articulo 11, inciso 1 di e Landsverordening Ziekteverzekering ta prescribi:
1. De termijnen van het ziekengeld, welke niet zijn ingevorderd binnen twee jaar na de eerste dag waarop zij konden worden ingevorderd, worden niet meer uitbetaald.

Articulo 11, inciso 2 di e Landsverordening Ongevallenverzekering ta prescribi:
2. De termijnen van de uitkeringen in geld, die niet zijn ingevorderd binnen twee jaar na de eerste dag waarop zij konden worden ingevorderd, worden niet meer uitbetaald.

Peticion pa pago di 'uitkeringen' menciona den e dos articulonan aki por tuma lugar mediante un carta dirigi na director di SVb of mediante e formulario "Peticion Pago di Ziekengeld (ZUK)", riba www.svbaruba.org.

Nos ta pidi nos clientenan pa tuma bon nota di e anuncio aki.

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

PASATEMPO

Conceptis SudoKu

By Dave Green

		4	8	7	1	9		
	9						4	
5								6
3		8	7		5	1		4
1								2
4		9				5		8
7			5	2	4			9
	4						3	
		5	3	8	6	4		

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★★★ 11/30

BUSCA PALABRA

T	B	J	H	F	V	P	C	H	K	Y	J	X	Z	T
A	E	F	W	Y	P	A	O	D	U	C	S	E	N	R
S	W	P	I	N	W	S	R	N	Y	E	M	S	G	A
I	E	V	O	A	N	Z	T	N	Z	Z	I	P	T	S
M	L	T	C	C	H	P	O	G	N	N	T	D	C	L
A	A	E	N	C	S	S	C	O	B	A	O	W	O	A
C	R	M	N	A	P	X	I	E	Y	V	C	P	T	D
O	O	Y	D	R	N	C	R	D	B	M	W	H	N	O
X	E	Z	E	O	A	G	C	N	L	P	F	B	E	P
E	P	A	T	R	U	W	U	G	A	D	W	I	M	Y
F	K	N	O	E	Z	J	I	P	G	H	E	R	A	Z
F	X	C	N	Y	A	X	T	X	E	C	J	S	H	I
T	E	Z	B	A	D	Y	O	R	W	R	W	J	O	Z
D	A	O	L	U	C	A	T	C	E	P	S	E	L	J
F	A	N	T	O	C	H	I	G	P	C	W	S	A	S

ALOHAMENTO
CORTOCIRCUITO
ESPECTACULO
SCOPET
AWACERO
DECORACION
FANTOCHI
SINBERGUENZA
CAMISA
ESCUDO
REPUGNANTE
TRASLADO

Bo horoscopo di dia

Aries (21 Mar- 19 Apr)

ARIES
Bo por solamente bay dilanti den bida y no sinti remordimiento pa hendenan cu tabata negative pa bo den bo bida.Number di suerte 03-13

Taurus (20 Apr - 20 May)

TAURUS
Busca amor caminda nan ta duna bo y no keda tras di otronan cu lo poen bo sufri, sit a esey bo kier anto
Number di suerte 15- 90

Gemini (21 May - 21 Jun)

GEMINIS
No ta tur tur ora cosnan ta bay manera bo kier, pero no ta pesey bo mester sinta pensa henter dia.
Number di suerte 07- 87

Cancer (22 Jun - 23 Jul)

CANCER
Un viahe lo ta cay bo bon, e ta yuda bo relaha, pasa prêt y lubida un tiki di cosnan tormentoso
Number di suerte: 99 - 01

Leo (24 Jul - 23 Aug)

LEO
No opta pa distancia bo mes simplemente opta pa hendenan cu ta alegre y ta sinti nan mes comodo cu bo.
Number di suerte 55 -98

Virgo (24 Aug - 22 Sept)

VIRGO
Bo no por keda sin pensa ariba pasado pero ta ora pa sigui y asina aki bo ta keda tranke y sera. Sea feliz y sigui padilanti
Number di suerte: 90 - 34

Libra (23 Sept - 22 Oct)

LIBRA
Laga bo mes los un rato di tanto compromise, kizas bo mes no ta cla ainda pa ta asina druk cu cosnan cu bo no kier haci.
Number di suerte: 76- 65

Scorpio (23 Oct - 22 Nov)

SCORPIO
Pakico scoge pa keda hang out cu e mesun hendenan siendo cu bo por bay otro lugarnan y dal den un hende special Number di suerte 43- 76

Sagitarius (23 Nov - 20 Dec)

SAGITARIUS
Ningun comienso no ta facil pero cu hopi pasenshi y fe lo bo logra haya e caminda di felicidad, manera cu mester ta
Number di suerte: 24- 32

Capricorn (22 Dec - 20 Jan)

CAPRICORNIO
Trata di pasa mas tempo cu bo sernan keri y no hinca bo mes tanto asina den trabao, ta ora pa tuma break
Number di suerte: 10- 13

Aquarius (21 Jan -19 Feb)

ACUARIUS
Pasa momentonan inolvidable cu bo sernan keri, disfruta cada seconde din an pasobra bida ta dushi bibe.
Number di suerte: 01- 45

Pisces (20 Feb - 20 Mar)

PISCIS
Un bon momento pa pasa door dib o lista di metanan pe aña aki y revisa kico tur bo a logra pe aña aki caba y traha ariba e resto
Number di suerte 85- 55

4	8	3	2	1	9	6	5	7
5	7	1	8	6	3	2	9	4
6	2	9	7	5	4	3	1	8
1	9	2	6	7	8	4	3	5
7	3	5	4	9	2	8	6	1
8	4	6	1	3	5	7	2	9
9	5	4	3	8	6	1	7	2
3	1	8	9	2	7	5	4	6
2	6	7	5	4	1	9	8	3

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★★ 11/29

Dicho di dia

Dori maco di den mi awa

Ta net loke mi kier

Marlboro awor cu un diseño nobo



ORANJESTAD (AAN): E marca Marlboro, cual ta parti di e portfolio di Superior Tobacco Company (un afiliado di Philip Morris International) a lansa su version mas inovativo, evolucionando asina e mundo di tabaco.

E marca a bin ta evolucionando durante ultimo tempo. E producto, cual a disfruta di un tradicion di aceptacion cerca consumidor adulto, a inova su mes cu e meta pa mantene su posicion den e top categoria di tabaco na Aruba y mundo henter. E producto nobo ta obtenibel na tur punto di benta importante na Aruba y ta forma parti di e imagen inovativo di Marlboro mundialmente.

E marca cu a ser lansa oficialmente na aña 1924 na Merca, awor ta introduci un diseño y estilo minimalista di empake, cu texture suave y di seda. E cigaria tambe ta consisti di un filtro mas firme cu ta reduci e holor na dede y ta impedi contacto cu e shinishi di e cigaria.

E Marlboro cora tradicional, cual ta awor Marlboro 2.0, a keda cu e mesun sabor consistente, pero atravez di un tecnologia mas moderno e inovativo cu ta haci e experiencia ta keda mesun cos. E afiliado Superior Tobacco Aruba cu ta forma parti di e magnate den e mundo di tabaco mundial esta, Philip Morris International, ta uno di un importancia esencial den distribucion na punto nan di benta mundialmente. Marlboro tin e posicion lider riba mercado mundial.

Animalnan den cuarentena

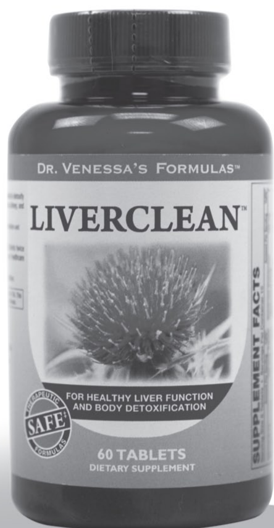




ORANJESTAD(AAN)--- Servicio Veterinario di Departamento di Salud Publico ta informa publico di un update di e animalnan cu a drenta Aruba ilegal dia 23 di october ultimo y ainda nan ta den cuarentena. Ta trata di 7 cacho, 2 macaco (pigmy marmoset), 2 toucan, 4 lora, 1 ocelot, 1 jaguarundi y 6 morcoi. Berdad ta cu 10 toucan a drenta Aruba pero, considerando e condicion cu tur e animalnan tabata den estado di salud malo (malnutri y deshidrata) 8 di nan a muri den menos di 48 ora. Tur animal cu a drenta debil ta mehorando di salud, tur tin acceso na cuido veterinario si den caso esaki ta necesario. Ainda ta evaluando y studiando e forma pa manda e cachonan bek pa Venezuela na un manera responsabel.
Importacion di cacho for di Venezuela ta prohibi door cu Venezuela tin caso di rabies y schroefworm. Solamente den caso di mudansa por pidi pa haci un excepcion riba e ley cumpliendo cu rekisitonan estricto pa evita cu e malesanan contagioso aki drenta Aruba.
Tur otro animal cu ta den cuarentena ta proteha mundialmente pa e tratado di CITES. Cu otro palabra aunke e prome opcion di ley ta pa manda nan bek, tin mas opcion pa nan, cu no ta e caso pa e cachonan confisca.
Servicio Veterinario lo keda duna informacion di bienestar di e animalnan cu ta tarea principal di Servicio Veterinario den e caso aki.

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com
Pasa cerca nos of yama nos na 588-2828 pa e miho motor Italiano den mercado pa bo porta di cura. E por wordo instala den 24 ora y cu garantia di un (1) aña.

LIVERCLEAN™
E miho opcion natural pa detoxifica higra y riñon



Liverclean ta contene vitamina, yerba natural y enzymes formula pa limpia y detoxifica bo higra, riñon, pancreas, galblaas y canal di orina.

Nature's Discount® NUTRITION CENTER
Pos Chikito
Seroe Blanco

Telefonnan di **DIARIO**
582 6747 / FAX 582 8551

Cosecha hunto cu Museum of Industry kier algo pa atrae mas famia na San Nicolas



ORANJESTAD(AAN): Rosetna Martinus di Museum of Industry durante conferencia tabata hunto cu esnan di Cosecha. E conferencia a tuma luga riba Promenade na entrada di Caya Grandi na San Nicolas. Cosecha lo bin cu algo nobo pa San Nicolas. Kier algo pa atrae mas famia na San Nicolas. San Nicolas ta Rico na Cultura y Historia. Rosetna Martinus durante e conferencia di prensa a splica ?cu hopi famia ta gusta bishita Baby Beach. Pesey diadomingo 4 di December nan tin mas evento na San Nicolas.
Museum of Industry ta un museo cu ta papia riba e industria di Aruba completo. Ta conta over di e tempo di oro, aloe, fosfaat y tambe Lago y tambe over di nos turismo. Algo nobo lo bay bin pa San Nicolas. Esnan cu ta traha tur dia na San Nicolas ta haya falta di algo pa atrae famianan local y tambe nos turistanan pa bin conoce kico tur San Nicolas tin di ofrece. Manera nos tur sa, San Nicolas ta rico na historia, rico na cultura, rico na e arte culinario. Tin restaurantnan cu ta ofrece diferente cuminda di diferente nacionalidad cu ta haci San Nicolas hopi interesante. Mas di esey tin e murayanan cu arte cu ta duna un toke special na nos cultura, na e parti di arte den San Nicolas. Pensando riba esaki a sinta hunto pa brainstorm kico asina lo por ofrece pa toch haci'e interesante ora cu ta na San Nicolas, pa toch tin diferente luga habri caminda cu por pasa un rato contento cu bo famia y hopi biaha hopi famia ta bay Baby Beach riba un diadomingo y no tin mucho cos pa haci. E ora ta ofrece riba diadomingo toch diferente luga manera Art Gallery, Museum of Industry mes y tambe restaurantnan cu ta bay ta habri cu ta ofrece diferente actividad pa e pueblo di Aruba, pero tambe pa nos turistanan, segun Martinus.

Rejuvenate Medi Spa
587.4800 | BUBALI 11M
Ta Busca
ESTETICISTA
-Minimo 2 aña di experiencia
-Experiencia den manicure, pedicure y massage
-Flexibilidad di orario
-Por domina Ingles, Papiamento y Spaño
-Disciplina y responsabel
Por pasa na Bubali 11M pa yena aplicashon of manda CV na info@rejuvenatearuba.com

Christmas Village lo wordo inaugura dia 1 di December y ta bay ta un evento espectacular!

ORANJESTAD (AAN) – Den conferencia di prensa, sra. Francis Solognier- Croes, Office Manager di e Refineria di Aruba, a duna di conoce cu hopi orguyo cu den e Pasco cu ta na caminda, e refineria kier a unifica henter comunidad, specialmente e pueblo di San Nicolas.

Esaki ta pa medio di un evento yama "Christmas Village den Carnival Village".

"Nos ta bay cambia henter Carnival Village den un scenario di Pasco, y asina nos ta invita henter pueblo di Aruba y specialmente di San Nicolas pa bin disfruta di un cambio di esfera cu ta bay tin akinan", sra. Solognier- Croes a subraya.

El a acentua cu FENSA y e refineria ta masha orguyoso di haci esaki posible. Ta bay tin un decoracion spectacular cu un kerstboom di mas di binti pia, kiermen, ta hopi cos ta bay tuma lugar den e Christmas Village, durante e evento. Dia di inauguracion ta bay ta dia 1 di December na mesun horario cu Carubbian, esta 6.30 pa 10.30 pm.

Seguidamente sr. John Hassel a splica cu e ta miembro di e Comision encarga cu Christmas Village y fuera di esey e ta encarga cu Carubbian Festival, cu ta bon conoci na San Nicolas. El a menciona cu "Carubbian ta bay Pasco". Esey kiermen cu Carubbian ta bay muda e siman cu ta bin anto e ta bira parti di Pasco y ta bira cuminzamento di Christmas Village.

E siman aki pa cuminza ta bay tin cuater diferente gaita, e cushina cu normalmente tin den Carubbian ta bay ta akinan, tur e bendedornan y bar no ta cambia. Tur cos ta keda mescos, pero solamente cu na lugar di ta den Caya Principal ta bay ta den Carubbian.

Christmas Village ta bay ta habri for di dia 1 di December te dia 6 di Januari, pues den henter e temporada di Pasco. Pero esey no ta nifica cu durante e dianan cu famia ta celebra hunto ta bay ta habri. Christmas Village lo cera dia 24, 25, 26, 30 y 31 di December, tambe 1 di Januari 2017.

John Hassel a agrega cu nan kier haci algo pa hubentud pero nan ta bay tuma solamente scolnan di San Nicolas y vecindario, pasobra e prome biaha aki no por haci'e general, y solamente EPB, MAVO y HAVO.



Nan ta bay wordo dividi den dos grupo segun nivel di klas y e alumnonan mes por crea cuatro grupo, cu ta bay competi den baile, canto y tune. Nan por scoge cada expresion of haci un combinacion di tur tres.

Tur scol lo wordo invita. Awe lo manda invitacion pa scolnan di Savaneta y EPB. Ta bay tin premio pa e scolnan. Kico e premio ta lo no wordo divulga aworaki, pero e ta bay ta algo hopi bunita. Fuera di esey e intencion ta pa haci un competencia di gaita.

No tin nada concreto ainda pasobra tur cos ta riba man. Ta bay tin coro, entre otro. E anochinan cu lo no tin banda lo tin cine anochi cu pantaya grandi. Tambe nan ta instalando un Ice Skating Rink.

Hassel a invita tur grupo navideño, DJ's, cu ta toca musica di Pasco pa tuma contacto cune, pa sigui hinca e evento den otro.

Un evento completamente habri pa tur hende por drenta y disfruta di dje.

Aruba Aloe ta celebra Dianan di Fiesta compartiendo cu esnan menos afortuna

ORANJESTAD (AAN): E temporada di fiesta aki, Aruba Aloe ta drentando den e spirito di e temporada cu su campaña "The Holidays Are for Sharing." Via di e campaña special aki, e compañia lo regala 3,500 di su productonan nutriente, traha cu Aloe na dos organizacionnan local, cual ta Rode Kruis Aruba y Women's Club of Aruba, kende lo distribui e productonan na esunnan menos afortuna.

E meta principal di Rode Kruis Aruba ta pa alivia sufrimiento humano entre esunnan mas vulnerable den nos comunidad. Un manera cu e organizacion aki ta haci esaki ta door di traha paketenan di crisis, cual ta worde entrega na su casnan di emergencia y na e casnan di famianan menos afortuna. E productonan di Aruba Aloe lo worde agrega na e paketenan di crisis aki.

Women's Club Aruba lo inclui e productonan den pakete special cu nan ta preparando pa duna e Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad, cual ta traha hopi duru pa brinda apoyo na hende muhenan na Aruba cu ta sufri di violencia domestico. Door di comparti su productonan cu e hende muhernan aki via Women's Club, Aruba Aloe lo hunga un rol den apoya nan bienestar durante e dianan di fiesta.

No solamente e productonan lo yuda hendenan menos afortuna den comunidad yega na nan necesidad di "higiena" personal, pero tambe lo sirbi como un "treat" special. E productonan "travel-sized' ta inclui shampoos, conditioners, body gels, y body lotions di Aruba Aloe su liña luhoso, Island Remedy, traha cu extractonan di yerba selectiona cu hopi cuidou



y naturalmente e 100% di e gel puro di Aloe Vera di Aruba. "E iniciativa no ta solamente pa contribui na necesidad; e ta tocante di comparti nos productonan nutriente y curativo di Aloe cu esunnan menos afortuna cu mester di worde "malcria" cu otronan. E ta tocante di hacinan sinti mas confortabel, dunanan mas speranza y mas amor durante di e dianan di fiesta cu un tiki luho," Jessica Posner, gerente di mercadeo pa Aruba Aloe,ta splica.

Durante di e luna di December, Caya Grandi na Oranjestad tambe lo tin un campaña cu ta celebrando e hecho di comparti cu otro, cual yama "Taki' tin: Fin di ana". Durante di e luna di December nan ta organizando diferente evento cu ta encurasha duna na esunnan menos afortuna, pesey Aruba Aloe lo haci e entrega di e productonan na Rode kruis y Women's Club of Aruba na su tiende den Caya principal di Aruba e di dos siman di December, pa asina forma parti di e campaña aki tambe.

Aruba Aloe ta desea henter comunidad un temporada di fiesta feliz, sano y sigur y ta spera di yuda plama e mensaje cu "The Holidays are for Sharing" (E dianan di fiesta ta pa comparti cu otro) cu su campaña di fin di aña.



FEEL AS GOOD
AS YOU LOOK

During Aruba Fashion Week we will be offering the following specials at Okeanos Spa:

Manicure - including a glass of champagne $45
Pedicure - including a glass of champagne $55
50 min Swedish massage + 25 min foot reflexology $160

Specials are only valid during Aruba Fashion Week, December 1st - 5th

For more info or to make a reservation please contact our navigator at 5236115 or spa extension 6176
www.renaissancearubaspa.com



Di dos edicion Fiesta den Bario:

Island Vibes den centro di Santa Cruz Diasabra awor 3 di December









ORANJESTAD (AAN) – Michael Lampe a duna un conferencia di prensa pa duna di conoce kico ta "BEAM". Esaki ta un centro pa actividadnan recreativo, artistico y cultural situa na Steenweg.

Esaki ta un iniciativa nobo pa desaroya diferente actividad tanto den e piso ariba como abao, unda por a mira un galeria di arte.

Durante e conferencia di prensa a menciona e proyecto Island Vibes, cu lo cuminza diasabra 3 di December cu Fiesta den Bario den centro di Santa Cruz. E ta bay bira un fiesta grandi cu presentacion di diferente agrupacion musical, gaita, benta di cuminda, y arte, etc. E prome edicion a tuma lugar na Noord. Un invitacion ta bay pa henter pueblo di Santa Cruz, pa bin goza di e dia espectacular aki.

Telefonnan di DIARIO 582-6747 Fax 582-8551

Polis kom zo a pone core

Awor si ta bon drenta cas sinta come na mesa

ORANJESTAD (AAN): A wordo reporta via central di polis cu den un cas situa den Weg Rooi Hundo tin un homber desconoci ademas e ta indesea. Tabata dialuna marduga den careda di tres' or segun e description tin un homber desconoci ta sinta den cas ta come na grandi.

Patruya San Nicolas a trot pa yega na e direccion y na yegada e homber inicial T. a declara cu ora el a spierta el a topa un homber desconoci pe den cas. El a declara na polis, di a bisa e homber desconoci e ta bay yama polis.

Manera e homber lo a scucha palabra "Polis Kom Zo" e tipo desconoci mesora a core bandona e cas na careda. Segun e description e homber ta color scur postura poco fuerte, bisti cu carson cortico y cu t-shirt color berde.

Ta haci esfuerzo pa yuda "Mentor"

ORANJESTAD (AAN): Patruya San Nicolas dialuna atardi a bay den Jan Steen straat pa nan atende un homber cu ta molestia muhernan di bida di Brooklyn Bar. Na yegada patruya ta topa e conocido AAD Mentor, parce e ta di remate y su seguridad y otro patruya a hibe warda San Nicolas.

Despues cu a papia cu fiscal y tambe lo papia cu Slacht offer Hulp pa yuda busca ayudo professional pa Mentor e ultimo pa basta tempo e ta sufri di malesa sikico y e mester di yudanza.

Mester remarca cu algun dia atras na Carubbian Festival un gang grandi a maltrate severo. Desde e dia ey e ta circula rond bay bini den centro di ciudad y Village.

Fiscal auxiliar lo yama fiscal riba servicio pa splica un que otro reacciona cu e situacion di Mentor. E caso tin atencion ohala e otro nan tambe por bin na remarca pa yudanza.

Reunion tematico di Ministerio Publico y Cuerpo Policial tabata hopi exitoso

ORANJESTAD (AAN); Ministerio Publico y Cuerpo Policial di Aruba a tene siman pasa diaranzon un reunion tematico, titula 'OM Aruba y Polis: Con nos por intensiva e cooperacion?'.

Procurador-General di Aruba, Abogado-General, Fiscal Mayor y fiscalnan di Husticia, como tambe Alto Comisario di Polis y top di Recherche a participa na e atardi, cu a worde teni na Marinierskazerne na Savaneta y a worde habri door di minister di Husticia.

Mas o menos 30 funcionario di Ministerio Publico y Polis tabata presente na e reunion. E enfasis tabata riba mehora comunicacion entre e dos partnernan den tur aspecto di e trabao, particularmente pa loke ta trata e investigacionnan di Recherche y e TGO (Team Grootschalig Onderzoek).

Abay hopi bon mes. Ministerio Publico tin intencion pa sigui organiza e tipo di reunionnan aki den futuro, tambe cu otro partnernan di Husticia.

Tres atracador cu cara cubri a bay cu celular y walkie-talkie

ORANJESTAD (AAN): A presenta Diabierna na Warda di Polis na San Nicolas e homber di inicial Q.

El a declara na agentenan, cu el a worde atraca door di tres homber, riba Diahuebs 24 November 2016 pa mas o menos 11:30 pm pa tras di Abraham de Veer School.

Q. a sigui declara, cu e personan aki (3) e no por a reconocenan, pero Q a wak cu dos di e hombernan aki ta color cla y un ta color scur.

Keho a wordo entrega. Segun e declaracion official, e dos hombernan color cla y e esun color scur tur ta cu cara tapa cu t-shirt. Nan a bay cu celular mas walkie-talkie cu ta pertenece na e compania di seguridad.

Drumi den "Off-road" pa despues "DODO" den cel

ORANJESTAD (AAN): Patruya di Strandpolitie durante nan ta riba nan ruta di vigilancia, polis ta wak un pick-up preto marca Ford FX4 Off-road ta staciona riba parkinglot altura di "Upstairs Café".

E portanan di e vehiculo en cuestion ta habri y tin un homber drumi pa su cuenta den dje riba stul atras. Polis acerca e homber y probablemente lo ta cansa y el a mustra agentenan identificacion.

E homber Avila Garcia no por a mustra polis ningun documento pa demostra cu sea e ta biba na Aruba y su permiso di estadia.

Segun e documentonan cual e tin den su poder ta menciona cu desde luna Augustus e mester a sali for di Aruba pa cual polis a detene y e la wordo hiba na Strandpolitie y a presente dilanti un fiscal auxiliar y a sere na warda di polis Shaba pa mas investigacion di "Warda Nos Costa".

Aura Cacia.
pure essential oils
SWEET ALMOND OIL
Natural Sweet Almond Oil ta suavisa, revitalisa, nutri y proteha bo piel.
Aura Cacia. pure essential oils Nurturing Sweet Almond NATURAL Skin Care Oil with Vitamin E NET 4 FL OZ (118ml)
Nature's Discount®
NUTRITION CENTER
588 5380 | Pos Chikito - Seroe Blanco

Francamente

Mo Diek ta slijp e hachaatrobe........

Despues cu e famoso amienda a worde accepta den Parlamento di Aruba e a worde discuti den partijraad di MEP caminda pober Glenbert a worde ranca na su orea pasobra lider di partido a vota contra di e amienda. Glenbert ta comprende drommelsgoed cu e mester kitasu sosten na e amienda of sino fono.

Ta parse cu ser yiu di Betico ta un cos malo, a menos asina e ta parse pa Glenbert pasobra den pasado e a worde nenga di bin ariba lista y ainda nos por corda e palabranan denigrante di Nel Oduber: Glenbert Croes no ta ministeriabel. Awor Glenbert ta bin cu smoesje cu despues cu e a vota pa e amienda e a ripara cu pueblo di Aruba no ta pro e asunto aki.

Asina e ta trata di scapa su cara enbes di para pa su decision pasobra partido kier y e mester tin masha cuidou di bai contra e liderasgo di partido, pasobra loke a pasa den pasado por ripiti pasobra Mo Diek kier mira su yiu muher como Prome Ministrodi Aruba y si e mester pasa ariba cadaver politico di Glenbert. So be it.

Glenbert a mira kico a pasa cu Booshi Wever, Marisol Lopes-Tromp y Mervin Wyatt- Ras y ki ora e corda e wega cruel aki e ta haya temblaritus. Awor cu rabu meymey di su pianan e ta cambia di opinion y laga e hendenan cu e a defende den parlamento na caya demonstrando asina cu e no ta pia sushi di su tata pasobra Betico nunca a duna su palabra na un grupo di hende anto despues hala atras pa salba su peyeho.

Despues di a sinta na mesa cu Mo Diek y huma e pipa di paz pa bai ariba lista di MEP Ata, Mo Diek ta slip e hacha pa bula Glenbert su garganta (politico) afor……..

CALLOWAY CORPORATION
A MEMBER OF: GODDARD CATERING GROUP

Calloway Corporation is looking for a qualified, self-motivated, organized individual to form part of our staff for the positions of:

Driver – C

Requirements:

- Driving License - C
- Previous experience in similar position
- Local or in possession working permits

We offer:

- Healthy working environment
- Attractive salary
- Pleasant working atmosphere

Interested candidates should pass by Calloway Corporation at the office, Sabana Berde z/n (between Cargo and Fire Department) and fill-out an application form.

Ainda ladron ta sigui tira para den area di entre otro Rubi y Safir

ORANJESTAD (AAN): E dicho “Piep zij de Muis” sa wordo expresa cu frequencia particular ora cu polis no ta visible cu frequencia ladron ta probecha particular ora doño cas djis risca pa bandona cas.

Mando policial cu man duro a inicia cu control pa motibo a aumenta vigilancia den area di Rubi, Safir, Esmeralda etc etc y tabata exitoso a evita cu ladronnan por a sigui invadi horta den e area manera nan ta haya ta bon.

A gara varios di e boefnan ainda falta pa gara. Mientras tanto recien parce cu patruya lo a baha man cu consecuencia cu boefnan a bolbe lanta cabez.

Diadomingo central di polis a dirigi patruya Noord na un cas situa na Ruby. Na a direccion polis a atende cu e persona (turista) inicial H. cu a huur e cas y e ta declara diadomingo 27 November 2016 anochi pa shet'or y el a laga tur cos sera y intact atras. Tambe el a activa alarma y anochi a el a bolbe pa 21:00 hunto cu famia y nan a wak cu porta pariba cas ta forza.

A controla den camber y a keda constata cu e caha fuerte (kluis) a wordo forza. Desconoci (nan) dia di porta pariba a forza pa por a drenta den cas y horta cantidad di articulonan. Recherche tecnico a wordo solicita posiblemente bandido (nan) lo a laga evidencia atras.

Maureen ta corda pero auto e no sa unda esaki ta staciona

ORANJESTAD (AAN): Riba instruccion di comandante encarga cu warda di polis Santa Cruz, dialuna ultimo patruya a bay hunto cu e homber inicial F.na Kas Paloma, debi cu e ta sospecha cu su auto lo ta na e direccion.

F. a declara na e agentenan cu a dia anterior e tabata den compania agradabel cu un hende muher desconoci pe. F. no ta corda mucho pero te asina leu e sa cu e muher su nomber ta Maureen y e ultimo tin tattoo. Patruya a bay na e adres den cercania y polis a papia cu e señora inicial Y.

E homber F. a reconoce Y. como e muher cu e ta core rond den auto. Y a declara cu e no cue e auto y cu ta F. mes a laga e vehiculo atras banda warda di polis Oranjestad. Ademas Y. a declara cue tabata na San Nicolaas y cu e homber F. a dune lift. F a pidi su persona pa sali cune y Y a bay cu F.

Marduga den careda di 02:30 F a baha Y na cas pero F. a discuti cune Pa evita mas problema Y. a bay cu F. Altura di Bright Bakery discusion a inicia atrobe y oranan tan a altura ex Cooks (restaurant) pa alrededor di 04:45 Y a baha for di e vehiculo di F. y el a keda warda riba bus. Ora cu Y a tuma e bus e ta wak e auto di F. cual ta un KIA Picanto color blauw den parkinglot banda warda di polis Oranjestad.

Patruya a tuma contacto cu comandante di polis riba servicio via central di polis y a keda confirma cu e vehiculo ta staciona ainda cu yabinan den contacto. Patruya a hiba F na warda Oranjestad pa busca su KIA Picante color blauw.

Expo di salud na International School of Aruba

ORANJESTAD(AAN)-- International School of Aruba lo presenta un Expo di salud y bienestar pa henter comunidad di Aruba diasabra 3 di december na su localidad situa na Wayaca. E Expo lo tuma lugar di 9 or mainta te 2 or merdia y lo ofrece un variedad amplio di chekeonan gratis y lesnan.

E cabesante di scol meneer Dennis Willeford ta declara lo siguiente: “Nos meta ta pa lanta conciencia den e comunidad Arubiano di e importancia di cuida nos salud. Mi ta anima tur hende pa probecha e Expo aki. Un variedad di negoshinan local lo comparti nan experticio y entrada ta completamente gratis. Nos ta hopi entusiasma pa por tin e oportunidad di por ofrece e evento aki cu berdaderamente lo beneficia tur residente pa yudanan cuida nan mes y

familianan. ISA ta invita tur hende pa atende e evento aki di cuminda, diversion, lecturanan motivador y movimiento. E Expo lo tin como componentenan chekeo medico gratis, workshops ofreci pa expertonan di bienestar cu lo siña esnan presente con nutricion, ehercicio y desaroyo spiritual por prolonga y mehora nan calidad di bida. Bishitantenan tambe lo por saborea muestranan di cumindanan organico y vegetal, experiencia meditacion, yoga, un rincon di mucha, musica, actividadnan deportivo, informacion academico y rondleiding di e campus.

Organizacionan local ofreciendo nan servicionan ta inclui entre otro:

* IBISA su bus di salud cu lo ofrece chekeo medico gratis cu informacion di nutricion.
* Nuts Nuts Healty Store cu nan snacks saludable y tips di cuminda.
* Qi Gong Aruba lo imparti un les di practicanan Chino antiguo.
* Stichting BOB/Kon. Wilhelmina Kankerfonds lo duna lecturanan di prevencion di kanker.
* Optica Oduber & Kan lo ofrece revision di vista gratis.
* Y mucho mas……………

Despues di pasa un dia fantastico cu nutricionistanan, trainers, mediconan y oradornan, esnan cu a atende e Expo lo regresa cas cu hermentnan y ideanan necesario pa yuda lidera un bida mas satisfecho, activo y saludable.

RIJLES



HOLIDAY SPECIAL
Afl.297.00
HERMUS RIJSCHOOL NV
5943263 / 5826732
hermusrijschoolnv.com

Olympia Sports
Tanki Leendert 249-Unit 3
Tel: 5875632
Open: 9am-12.30 pm 2-6 pm
BUY ONE GET ONE
FREE!
while quantities last
ENTIRE STORE
Wednesday Nov 30 till Sat Dec 10

THE STING
CLOSING DOWN SALE
LIQUIDATION TOTAL
TUR COS NA 50%
Departamento di homber tambe.
SITUA DEN CAYA GRANDI DILANTI LA LINDA

Redushaper ta Aumenta e temperatura di bo curpa y lo judabo reduci hopi Sizenan!
Original
AS SEEN ON TV
REDU SHAPER
size te cu XXXL
Awe Afl.25,- Desc.
Free Delivery
CU TECNOLOGIA NEOPOWER CU TA HACIBO SODA MAS ! Y KIMA MAS VET
Katty Anaya
*No ta marca bow di bo panja
Sales Person cell: 662-3585
+297 662-3585 Whatsapp so.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

JESUS: E unico caminda, berdad y bida!



Diasabra 27 d November, E grupo hubenil y infantil "Mundo di Mucha cu Jesus y "Hobennan cu e Luz di Mundo" a celebra su di 25 aña di existencia. E ta un grupo di Renovacion Carismatico Catolico.

Marlene Maduro, lider di e grupo, tin e siguiente relato den nos Seccion Hubentud den Movecion, den cual fielmente e grupo tin su espacio tur di Diaranzon.

"Pa nos ta di gran bendicion pa celebra nos di cinco lustro. Dios Su Amor ta eterno y ta fiel pa esnan cu ta fiel na Dje. Dios Su Palabra ta bisa den Proverbionan 22-6 'Siña un mucha for di chikito pa e sigui e bon caminda, ya ora e bira mas grandi, e no ta lanta foi dje'. E Diasabra aki esnan presente por a confirma tur e gracia y bendiconnan cu nan a ricibi, y e frutanan. Nan a invita algun di e ex-miembronan cu awe pa honor y Gloria di Dios tin testimonio.

Tabata presente G.I. G cu awe nanmes tin nan ministerio. Pareha Danje-Fingal. E dos hobennan aki a conoce otro den e grupo, y awe nan ta felizmente casa y tin cuater yiu y otro na caminda. Nan ta lider di e grupo di Jesus y Maria na Dakota. Nan ta sinta hunto cu nan yiunan y reza. Un famia cu ta reza ta keda uni del Cristo. Na a encurasha mayornan presente pa hacie. Geraldine tabata presente den nomber di su yiu. A reina un silencio y bunita pa tende con e ta expresa di su yiu Gezely Geerman. A cuminza cu nos como su fundeshi, a sigui den otro grupo (Divine Winds Mistery's); a sigui seminario pa crecemento spiritual y awe a scucha e voz di Señor y a obedece. E hoben aki tin un vocacion special. A scoge pa sirbi Señor door di entrega su bida y a laga tur cos atras y bira Seur na Curacao. Ta un gran bendicion pa e famia.

Laga nos confia por tin mas hoben pa scoge e vacacion. Nos tin otro mas pero e no tabata presente. Leandro Orman, di mucha y hoben tabata cerca nos. Y awe, pa Gloria di Dios tin su mes grupo 'Youth on Fire' di Misioneronan di Jesus. Ta bunita pa wak con ta sigui e camina.

Durante nan celebracion, e muchanan y hoben a canta, danza, y haci sketch. Tempo dificil na caminda. Manera 2 tM.3.16 ta bisa: 'Henter skina ta inspira un bida recto. Bijbel ta palabra di Dios, cu ta inspira con pa biba un bida di obediencia y disciplina. E Palabra ta alimento pa nos Alma. Y ta luz pa guia nos riba e bon caminda. Palabra ta fortaleza, ta consola, ta anima y ta adverti nos tur. Laga nos tur ban haci loke ta agrada Dios. Hunto cu nos tabata tey un otro grupo: 'Jesus mi amigo fiel'. Hebreo 13v8: 'Ta un fruta di gnipo: Fe, Speranza, Amor. Nos di Mundo di Mucha cu Jesus y Hobennan cu e Luz di Mundo, ta gradici na prome lugar Dios Tata Todopoderoso pa su poder divino den nos, cu por guia nan. Na e ex-miembronan pa nan presencia y tur e mayornan. Na e tanchinan: Sonia, Maritza, Maria Magdalena cu ta yuda nan cu danza, Machnita y Vicki. Dios bendiciona boso tur. Ban haci esfuerzo y nos ban busca Dios. Ta un Dios so tin y un mediador dilanti Dios y nos, esta e hende Cristo Jesus. 1. Timoteo 2v5.

Di parti di Seccion Hubentud den Movecion ta felicita e grupo aki, y ta gradici pa tur e tempo cu nan ta coopera cu nos Seccion pa Hubentud.

Pa Contact
Drs. Mitsy McCollum-Willems
Yama 731-9292



Ansiedad y stress Infantil

Stress infantil casi semper e ta wordo produci den un situacion di cambio: e cambionan aki por ta negativo y positivo?

E motibo por bira multiple cuminsando na un perdida di un ser keri, of separacion di mayornan, hasta cambionan di school of di cas.

E situacion di incertitumbre, di novedad y di miedo na algo cu no ta conoce, por duna ansiedad. Tambe por bira causa di stress infantil algun malesa di e mucha of di algun familiar, tambe hopi huiswerk di school y proefwerk tras di otro.

Tin mucha cu ta wordo adapta hopi mas mihor na cambio nobo cu otro mucha.

Aki nos por menciona ocho sintoma di stress y ansiedad den mucha y esunnan cu mester ripara ta e mesun mayornan, ya cu e stress ta blokea e mucha y e mes no ta ripara di esaki.

1- Perdida di apetit, dolor di cabez, dolor di stoma.
2- pesadiya y problema cu drumimento.
3- Problema di pishi paña sin motibo aparente.
3- Alteracion di animo rabia, yoramento, rebeldia, comportacion agresivo.
4- Miedo di aleha di e adulto,
6- Diripiente un miedo nobo y problema cu concentracion.
7 -Regresion di comportacionnan infantil.
8- Ansiedad

Tratamento di stress y ansiedad infantil: e mayornan tin in papel decisivo na e ora di trata e stress di nan yiunan, nan mester compronde pakico e motivo cu nan ta sufri di stress. Akinan mi ta menciona algun punto cu lo por yudabo na bo yiu di sinti su mes mas trankil y con pa siña yude afronta e cambio nan cu menos ansiedad:

- Papia cu ne, puntre cual ta bo miedonan, preocupacionnan, lage splica bo kico pase?
Hibe den lugar nan trankilo unda e por relaha su mes.
- Fortalece su self esteem, no zundre debi na e comportacionnan ey.
- No castiga e mucha, den e etapa aki un bon reforzamento lo yuda mas.
- Incentiva bo yiu na haci ehercicio fisico.
- Busca ayudo profesional si bo no ta logra elimina e ansiedad do bo yiu of stress.

Nos como mayor mester ripara e momento negativo adelanta pa no lamenta despues.

PROFAR CONSULTANCY NV

Specialist for human relations, lifestyle improvement, communication, education, and human resources since 1985.

Psychological testing and evaluation
Counseling for marriage problems, stress, depression, and burn-out
Lifestyle improvement
Crisis intervention
Study and career selection and planning

Personnel recruiting, search, assessment and selection
Management support and business development
Teambuilding and motivation training programs
Employee counseling
Outplacement services
Workshops and seminars

email: profar@profarco.com website: http://profarco.pages.qpg.com

Deporte Local

Aruba su prome beer run a bay cu hopi ambiente y super exitoso













ORANJESTAD (AAN): Diasabra ultimo a tuma luga Aruba su prome Beer Run bao di e team 297 Runners. E lema di e team ta "pasa bon prome, durante y despues di un careda". Asina a bin cu e idea pa trece algo diferente na Aruba un cu Fun Run / Walk. Cu den e careda aki bo por core, cana. Loke cu a haci e careda aki diferente ta cu na cada 1.25 km bo ta ricibi un cerbez Balashi, powerade of awa. Nos ta gradici tur nos participantenan cu a participa y a tene nan mes na regla cu a haci e evento aki exitoso. Siguramente nos mester gradici nos sponsornan cu ta Print Shop, Urataca, Caravel y nos main sponsor cu ta Balashi.

Deporte Local

Sv Britannia Frisian Flag a golea Riverplate 5-0









ORANJESTAD (AAN): Diasabra atardi den stadion Guillermo P. Trinidad tabata tin e encuentro tan spera entre Sv Britannia Frisian Flag cu tin 13 punto den 5 wega hunga contra di Riverplate cu 10 punto den 5 wega hunga tambe pa locual ta e campeonato 2016/17. E wega tabata di suma importancia pa ambos equipo tumando na cuenta cu Sv Britannia kier keda mantene su mes den top di e tabla di posicion y di otro banda Riverplate ta lucha pa keda den e prome 4 teamnan ariba tabla di posicion. E wega a cuminsa basta bon balansa unda cu ambos team tabata busca e goal di bay ariba den e prome mitar di wega. Tabata na di 29 minut di wega cu Richard van der Hoest cu ta draai ron di su as y ta fusila Eugene Tromp keeper di Riverplate cu un potente tiro di un distancia basta bon. Di e forma aki e wega ta casi yega na final di prome tempo ora cu Sv Britannia Frisian Flag a haya un tiro liber y aki ta unda cu banki a duna Franklin Ortiz e tarea pa ehecuta e tiro liber, cual tarea Franklin Ortiz a cumpli pa pone e bala den net pa hasi e wega 2-0 pa Sv Britannia Frisian Flag y asina halftime a bay aden tambe. Den di dos tempo Riverplate a cuminsa hunga balo bruha y tabata tira hopi bala largo unda cu Derwin Donata tabata domina fasil y duna su medio campo e bala y akinan ta unda cu Sv Britannia Frisian Flag a tuma rienda di e wega y ta na 78 minut cu Jean Pierre Fingal cu a aumenta e score ora cu e ta manda un fusil den gol despues di a ricibi un paso perfecto pa hasi e wega 3-0. No ta pasa un minut cu Bruno Conceicao cu a bolbe aumenta e score ora e ta anota gol pa hasi e wega 4-0. Na di 80 min ta Bruno un biaha mas a drenta for di e banda robes di e cancha y a manda un fusil cu a dal den pia di un hungador di Riverplate pa hasi e wega 5-0 na fabor di su team Sv Britannia Frisian Flag. E homber principal di e anochi aki pa Sv Britannia sigur tabata Derwin Donato cu a comanda e defensa di e muchanan di Paradera / Piedra Plat. Cu e victoria aki Sv Britannia Frisian Flag a acumula 16 punto den 6 wega hunga y lo mester enfrenta Estrella diadomingo awor den C.D. Guillermo P. Trinidad. E wega di diadomingo awor lo bira e clasico di bario ora Sv Britannia Frisian Flag enfrenta Estrella.

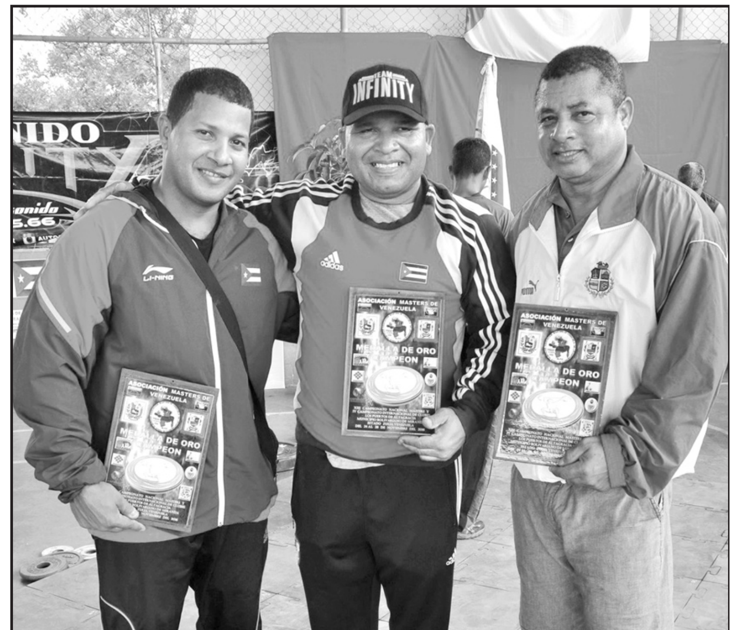
Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Deporte Local

Hugo Themen a gana medaya di Oro na Venezuela den Campionato Masters internacional







ORANJESTAD (AAN): For di Asociacion Masters de Levantamiento de Pesas di Venezuela, Aruba a haya invitacion pa participa na e di IV Campeonato Internacional de levantamiento de Pesas Masters y XIII Campeonato Nacional Masters. Esaki a tuma lugar for di 24 pa 26 November 2016. E competencia mes a tuma lugar den ciudad di Los Puertos de Altagracia cu ta capital di municipio Miranda di Estado Zulia, Venezuela. Pa Aruba a participa Hugo Themen den categoria di 77kg y grupo di edad 55 pa 59 aña. Paisnan cu tabata presente na e competencia aki tabata Aruba, Cuba y Venezuela mes. Na e competencia aki a participa como mas di 70 atleta masters masculino y femenino. Hugo Themen den su categoria di 77kg ta snatch 65kg, clean & jerk 80kg pa un total di 145kg a logra gana Oro pa Aruba y a sali como Best Lifter den grupo di edad di 55 pa 59 aña. Na final di e campionato plakaat a wordo entrega door di Presidente di Asociacion Masters di Venezuela Sr. Frank Molina na e paisnan ganador. Prome lugar a bay pa Venezuela, segundo lugar pa Cuba y tercer lugar pa Aruba. Tambe tur hisadornan a ricibi un bunita certificado di participacion. Directiva di Aruba Amateur Weightlifting Association ta manda palabra di pabien na Hugo Themen gana medaya di Oro pa Aruba na e IV Campeonato Internacional de levantamiento de Pesas Masters na Estado Zulia, Venezuela

Torneo HEINEKEN Femenino di ASB a continua

Jaguars a gana su segundo wega mientras Aruba Bank a knock out Rebels



ORANJESTAD (AAN): Aruba Softball Bond cerando aña 2016 a organiza un torneo femenino fast pitch cu 4 equipo participando. Diasabra ultimo na tereno di Dragon Hitters e equipo di Jaguars ta logra gana su segundo wega den dos salida despues cu e dia anterior Jaguars a gana su promer partido derotando Aruba Bank Lady Tigers. Tanki Leendert kende tambe a laga su contrincante Rebels den tereno e dia anterior tabata enbusca di un victoria pa keda invicto. Jaguars sinembargo no a basila y a inicia cu Melissah Daniel riba monticulo kende a bay full e partido lanzando un “No Hitter” permitiendo solamente 1 careda pa asina bay cas cu e victoria. Franceline Danies di Tanki Leendert Girls a bay cas cu e derota. Jaguars 13 careda, 9 hit, 0 error. Tanki Leendert Girls 1 careda, 0 hit, 5 error. Mihor bateador nan pa Jaguars a resulta Ludmila “Michi” Geerman di 3-2, Alcira Ignacia 2-2, Cathleen Geerman y Jade Woodley di 1-1, Jenisella Tromp y Melisa Peña ambos di 2-1. Den e di dos partido di anochi Aruba Bank Lady Tigers a baha pisa riba e muchanan di Rebels y a termina e wega den di 4 entrada mediante knock out. Aruba Bank 14 careda, 9 hit, 0 error. Rebels 0 careda, 1 hit, 5 error. Riangela Flanegin cubri henter e ruta pa pone e victoria riba su nomber. E hobencita di apenas 15 aña Zjaca Kock a bay cas cu e derota. Mihor bateador nan pa Aruba Bank a Marline Noguera di 2-2, Jenifer Chirino y Riangela Flanegin ambos di 3-2. Riangela a conecta alaves un quadrangular. Shatienne Kock di Rebels a conecta e unico hit y a bay di 1-1. Torneo ta continua diabierna 2, diasabra 3 y gran final lo ta diadomingo 4 di December riba tereno di Dragon Hitters. Softball den pleno desaroyo.

Deporte Local

OCA ta presenta su Calendario 2017









ORANJESTAD (AAN): Pa prome biaha Organisacion Caballista Arubano a traha un calendario cu ta 'feature' diferente cabay y tambe jinete & amazona di Aruba cada luna. Durante e luna di September OCA a cuminsa traha riba e detalles, y various photoshoot a tuma lugar di cual a sali potret sumamento bunita cu a wordo inclui den e calendario. Durante Interpaso, e prome copia a keda presenta na Su Excelencia Mike Eman. Tambe a hasi e entrega na cada un di e personanan cu tin nan potret den e calendario unico aki. E calendario riba su mes ta di alto calidad, y tambe e potret den calendario ta mustra e creatividad di cada persona caminda tin potret a wordo saca na lama como tambe den mondi y cada uno diferente y unico. E calendario aki no lo tabata posibel sin e ayudo di Crown, La Estrella como tambe Muscles & Lungs CrossFit cu a contribui pa asina por hasi e calendario aki realidad.

E meta di e calendario aki ta pa yuda OCA recauda fondo pa asina por sigui organiza diferente actividad pa miembro y demas caballista na Aruba.

OCA ta yama danki na tur esnan cu a contribui na e calendario cual ta Alina Mansur, Melanie Wever, Fami Johnson, Lucho Claro, Zoey Arends, Gabriella Piazzi, Brigitte Werleman, Tamara Capriles, Lea Vink y Genesis Pietersz.

E calendario ta obtenibel cerca e miembronan di Directiva of por manda un e-mail na ocaboard@ocaruba.com pa mas informacion.

Centro Di Bario Brazil cu entrega di recuerdo na 18 baluarte di bario y varios actividad pa fin di aña

ORANJESTAD (AAN): Dia 18 di December ta cuminsa cu e grandioso Bazaar. for di 10 or mainta te cu 6 or atardi, lo tin tent di cuminda y cos dushi.

Animacion den man di “Hubert Disco” y 3 agrupacion di Gaita cu ta cuminsa for di 12 or di merdia te 6 or atardi.

Dande ta cuminda rezone caba for di dia 27 December cu 12 grupo tipico y cu basta cantante. Actividad mes ta cuminsa pa 6 or atardi cu entrega di recuerdo na 18 baluarte di bario y despues pa 7:30 ta start sali cu dande, di e forma aki C.B.B. ta sera 2016

Pa loque ta awacero no mester preocupa pasobra cu awa of sin awacero e actividad ta sigui pasobra e actividad ta bou di dak. paden, Aruba completo ta cordialmente invita, pa e anochi aki lo costa solamente un contribucion chikito- y mucha ta gratis.

Telefonnan di DIARIO
Tel:582 6747 Fax: 582 8551

Deporte Local

Boss Of The Ring #3 a conta cu varios pelea di calidad hopi halto

















ORANJESTAD (AAN): Diasabra ultimo den un Aruba JRS completamente cu yen cu amantenan cu ta encanta e deporte di Muay Thay Kicoboxing, tabata tin e ultimo edicion pa e aña aki pa locual cu ta trata Boss Of The Ring #3. Peleanan di hopi calidad na unda cu varios di nos atletanan local a destaca y a sa di duna un tremendo prestacion. Den nos proximo edicion, Diario Deportivo lo trece e resultado completo pa locual cu ta trata Boss Of The Ring #3.

DEPORTE INTERNATIONAL

Tur team na Brasil a expresa nan tristeza pa e tragedia



SAO PAULO: E avion cu Dialuna anochi a cay na Colombia cu abordo full e team di Chapecoense di Brasil, a trece profundo tristeza na Brasil.

E presidentenan di e clubnan Brasileño, a expresa nan mas sincero sentimento di pesame y solidaridad cu e Asociacion Chapecoense di Futbol, specialmente na e famia di e atletanan, comision tecnico, y dirigentenan cu a perde nan bida den e tragedia.

Tambe nan a expresa nan solidaridad pa e daño ireparable provoca pa e sucedido terible aki. E teamnan ta componde, cu esaki ta un momento di union, apoyo, y auxilio pa Chapecoense.

Den e sentido aki, e clubnan a dicidi na pone un man, y lo bay duna Chapecoense un man.

Nan ta pidi Confederacion Brasileño di Futbol, pa nan no laga Chapecoense cay bek den e Serie B tampoco.

Clubnan Brasileño a indica

Nan lo presta Chapecoense futbolistanan gratis



RIO DE JANEIRO: E clubnan Brasileño a uni y publica un nota hunto, pa manifesta nan tristeza pa e tragedia cu e club Chapecoense a sufri aden. Pero tambe a ofrece yudanza cu e prestamo gratis di hungador, y a pidi Confederacion Brasileño di Futbol, cu e team cu tabata bay hunga e final di Copa Sudamericana ta keda inmuno di degrada den posicion den proximo tres añanan.

Ya caba a presdient Gilvan de Pinho, a mustra disponibilidad pa fia algun futbolista na e team di Chapecoense. "Nos ta tristo pa e tragedia aki, pero nos kier yuda. Trahando hunto, nos como presidentnan di clubnan di futbol Brasileño, por yuda pa dal un vuelta na e pagina aki cu a dal nos duro, y pa Chapecoense por sigui competi den weganan di futbol Brasileño, e mandatario di equipo Celeste a laga sa. E ta dispuesto pa combersa cu otro clubnan pa crea un proyecto pa presta

Breve Mundial

MUNDO A SOLIDARIZA CU CHAPECOENSE

RIO DE JANEIRO: E reaccionnan a cuminza for di rond mundo. Hasta for di Atletico Nacional (rival di e club Chapecoense), a drenta mensahenan di solidaridad pa cu e perdida di henter e team den e tragedia aereo na Colombia.

MUNDO DI FUTBOL TA NA LUTO

LAUSANNE: For di tur skina di mundo, por nota un tristeza relaciona cu loke a pasa Dialuna anochi na Colombia, unda un avion Avor RJ85 cu full un team di Brasil a accidenta. Loke mas ta haci e storia tristo, ta a imagennan di video y potret, cu e integrantenan tabata pone riba Social Media, prome cu e avion a accidenta. Tur esaki a pone mundo di futbol na luto.

CONMEBOL A SUSPENDE TUR WEGA

MEDELLIN: Debi na e tragedia den futbol cu e avion transportando e team di Brasil, e organizacion di Conmebol a cancela e wega final di Copa Sudamericana, como tambe e Congreso cu nan tin planea pa awe Diaranzon na Montevideo, Uruguay. Tin algun club cu a hasta sugeri, pa duna e team Chapecoense e titulo posthumo di Campeon 2016, den un forma di honor. Pero esaki tin di wordo discuti y dicidi ainda.

E ta un di e sobrevivientenan...

Docter a amputa pia di e portero Follmann

MEDELLIN: E portero suplente di Chapecoense tabata un di e tres futbolistanan di e team cu ainda ta na bida.

Jackson Follmann a pasa caba den un operacion, y Docternan a haya necesario pa amputa un pia.

E hungador di defensa, Helio Neto, a sufri un trauma pisa na su craneo debi na e heridanan sufri den e accidente di avion.

Follmann, Neto, y e hungador lateral Alan Ruschel, tabata e unico tres hungador cu a sobrevivi den e tragedia, den cual 75 di e 81 pasahero di e avion a muri.

E consehero di Chapecoense mes, Gelson Dalla Costa, a bisa cu Follman a keda bon despues di e operacion.

El a splica cu e hungador lateral Alan Ruschel a pasa den un operacion, y despues a worde transferi pa otro Hospital pa profundiza den algun saminacion medico.



El a bisa cu otro di e sobrevivientenan, e periodista y narador deportivo Rafael Henzel tambe ta bon.

No obstante esey, Dalla Costa a bisa cu tin di corda cu ta trata di un accident grandi, pues tin di warda pa e prome 48 oranan pasa, pasobra hopi cos por sigui pasa of empeora.

"Nos expectativa ta cu tur e personanan aki lo salba," el a agrega.

E avion den cual e team di Chapecoense tabata viaha, a dal Dialuna anochi riba un sero den municipio di La Union, den departamento di Antioquia ora cu e tabata bayendo pa Medellin. Ta bay investiga con e avion por a keda sin jetfuel riba e ruta di 3.000 kilometer ey. E piloto a raporta problema electrico, aunke esey por a socede debi na falta di combustible.

Gran Bretaña tambe a manda experto pa yuda den e

Noticia Internacional

Europa a inverti 790.000 dolar pa enfrenta desnutricion na Guatemala



GUATEMALA: Departamento di Ayudo Humanitario y Proteccion Civil di Comision Europeo a inverti mas di 6 miyon di quetzales (alrededor di 790.000 dolar) entre Maart y September pasa pa alimenta victimanan di sekia na Guatemala, segun agencia di Nacionnan Uni.
Un evaluacion di emergencia realiza na Augustus di 2015 pa Ministerio di Agricultura (MAGA), Secretaria di Seguridad Alimentario y Nutricional (SESAN) y Programa Mundial di Alimentonan di Nacionnan Uni (PMA), a revela cu 248.000 famia a sufri di falta di cuminda, modera y severo.
Di e famianan, situa den 'Coredor Seco', 68.274 tin un solo cosecha pa aña, cu a tuma lugar na Augustus.
Cu apoyo financiero di Departamento di Ayudo Humanitario y Proteccion Civil di Comision Europeo (ECHO), PMA (hunto cu Gobierno di Guatemala) a proporciona asistencia alimentario na 23.381 hogar (119.590 persona) afecta na Baja Verapaz, Chiquimula y Jutiapa entre Maart y September di 2016.
Como resultado di e donacion, September di 2016 consumo aceptable di cuminda a aumenta cu 2,4 % na un 75 % di hogar.
Actualmente, un 46 % di mucha ta sufri di desnutricion cronico, pero den cierto area esaki ta alcanza 90 %.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239



Steven Mnuchin, presidente nacional di fianzas di campaña di presidente electo Donald Trump, a atende un reunion den Trump Towers na New York. Trump a nomina Mnuchin como 77 Secretario di Tesoro di Merca.

Parlamento Hulandes a vota na fabor pa restringi burka islamico



BRUSSELS: Parlamento di Hulanda a vota na fabor di un proyecto di ley pa prohibi uso di burka islamico den cierto lugar publico di e pais, fuentenan Parlamentario a informa.
E legislacion ainda mester pasa den un votacion den Senado pa wordo aplica.
Gobierno di Prome Minister, liberal Mark Rutte, a propone prohibi uso di burka, pero tambe di otro prendanan manera hijab, cu excepcion di uso di mascara den celebracionnan manera Carnaval, of pa proteccion, por ehempel, den construccion.
E prohibicion lo drenta na vigor den school y hospitalnan, den transporte publico y den edificionan gubernamental.
Den e lugarnan aki nan por pidi un persona cu ta bisti cu e prendanan aki, pa kita nan, y si nan nenga, polis por duna nan un multa di hasta 410 euro, segun corant "AD".
E propuesta a causa reaccionnan diferente entre Hulandesnan, cu a varia di un punto di bista simbolico, pa esnan cu ta consider'e innecesario pasobra burka no ta normal den lugarnan publico, aunke su uso a aumenta den ultimo añanan.
Den e contexto, forza cu mas apoyo na Hulanda pa eleccion di otro aña, e ultra-derechista Partido di Libertad (PVV) di Geert Wilders, cu a declara abiertamente anti-musulman.
Francia y Belgica ta paisnan cu ya a prohibi burka pero nan a tuma un paso mas y a extende nan prohibicion na tur espacio publico.

Trump a insinua "consecuencianan" pa kima bandera Mericano



WASHINGTON: Presidente electo Donald Trump a bisa cu esnan cu ta kima bandera Mericano, mester paga "consecuencianan", por ehempel cu prison of perde nan ciudadania, algo cu Corte Supremo a prohibi den un decision casi tres decada pasa.
Trump a 'tweet' cu "no mester permiti ningun hende pa kima bandera Mericano -si nan haci'e, mester tin consecuencianan- por ta cu perdida di ciudadania of un aña den prison!"
E tweet di presidente electo ta contrario na libertad di expresion garantiza pa Prome Enmienda constitucional. El a tweet esaki den momentonan cu e tabata preparando pa designa Secretarionan di Estado y Transporte.
Corte Supremo a sentencia na 1989 cu kimamento di bandera ta "un expresion", protegi bao di Prome Enmienda.
Legislador republicano Sean Duffy, di Wisconsin, a rechaza e tweet. Nos kier protege personanan cu kier protesta... Mi tin un diferencia di opinion cu Trump riba esaki", Duggy a bisa den un entrevista cu canal CNN.
Duffy ta preside panel di supervision y investigacionnan di Comision di Servicionan Financiero di Congreso.

Aureus University a honra Abogado Brown







ORANJESTAD (AAN): Na Aureus University a tuma lugar e inauguracion di e prome piso na honor di abogado Brown. E inauguracion a wordo dirigi door di e Voorzitter Dr. Gurmit, Chilana y e Penningmeester Mr. Peter, Silberie.

Despues tabata tin un cocktail, unda cu tur docter, staff y demas amigo, famia nan invita a tene un rato agradable cu abogado Brown, cual a keda sumamente contento cu e honor aki.





YARD SALE

17.5% DISCOUNT ON PAVERS MODEL:
- 4 IN 1 SQUARE 6CM
- 3 IN 1 SQUARE 6CM
- KLINKERS 6CM
- ROUND TRIANGLE 6CM
- TROTTOIR TEGELS 5CM
- UNIDECOR 6CM

HOLIDAY SPECIAL DISCOUNT ON:
- REGULAR BLOCKS
- SPLIT BLOCKS HOLLOW 6
- COLUMN BLOCKS
- READY-MIX CONCRETE

15% DISCOUNT ON:
- PLASTERING SAND

SANTA'S EXTRA DISCOUNT CORNER

Saturday, 3 December 2016
Time: 8.00 am - 12.00 pm
ATCO Barcadera

All Yard Sale purchase will be delivered within 2 weeks.

Arugaldo & Kids Corner

ATCO CONCRETE PRODUCTS N.V

Find us on: facebook

Main Sales offices 582 4684

ATCO Barcadera Barcadera Z/N | ATCO Dakota Sabana Blanco nr. 2 | ATCO Shaba Shaba nr. 78 | ATCO San Nicolas Theaterstraat nr. 20

Funari su tremendo bazaar tabata un exito rotundo







ORANJESTAD (AAN): E Bazaar di Funari cu ta tuma lugar tur aña tabata exitoso. Tur e clientenan a traha di varios luna pa asina traha obra di man sumamente bunita.

Tambe tabata tin bolo y cuminda na benta. Un grupo di gaita pa pone ambiente di fin di aña. Unda cu tur cu tabata tey por a pasa un rato agradabel.

Directiva y clientenan ta yama danki na pueblo di Aruba pa a yuda nan y ta desea Aruba un Bon Pasco y un Feliz aña 2017.



















TUI Discovery tambe...

Aruba na forma orguyoso a ricibi Carnival Magic y Carnival Vista pa prome biaha





ORANJESTAD (AAN); Aruba Tourism Authority, Ministerio di Turismo, Aruba Ports Authority, Aduana di Aruba, y agente SEL Maduro & Sons tabata e representantenan di e delegacion di Aruba y orguyosamente a ricibi dia 16 di November e crusero di Carnival Magic y 22 di November e crusero TUI Discovery y Carnival Vista na Aruba.

Carnival Magic:

Carnival Magic ta forma parti di Carnival Cruise Line cu ta aporta cu mayoria pasahero crusero na Aruba. Durante e prome bishita di e crusero aki e capitan di e crusero Carnival Magic, señor Antonio Marchetti a intercambia plakaat cu e representantenan di e delegacion di Aruba. Señor Mario Arends, Cruise Manager di Aruba Tourism Authority a hiba palabra di gradicimento na e Capitan y a duna un bon bini na e pasaheronan y e tripulacion di e crusero y alavez a invitanan pa nan disfruta di nos dushi Aruba. Tambe a hiba palabra e director di SEL Maduro & Sons, señor Hans van Esveld cu ta agente di e Carnival Cruise Line cu ta bishita Aruba.

E crusero Carnival Magic a bay den operacion na aña 2011 y tin un capacidad maximo di 4,675 pasahero y 1,380 miembro di tripulacion. E barco ta midi 306 meter di largura. Aruba ta bay ricibi mas bishita di Carnival Magic durante 2017 riba fechanan 6 di juni, 7 di july y 29 di augustus.

Carnival Vista:

Carnival Vista cu tabata tin su prome biahe na mei di e aña aki ta e barco mas nobo cu ta forma parti di e flota di Carnival Cruise Line. Durante su prome bishita e capitan di e crusero Carnival Vista, señor Stefano Battinelli a intercambia plakaat cu e representantenan di e delegacion di Aruba cu ta consisti di Mario Arends, Cruise Manager na A.T.A., Johnny Martes, Risk manager di Aruba Ports Authority, y tambe Mariela Fingal di parti di SEL Maduro and Sons. Marisol Sanchez di parti Ministerio di Turismo y Roderick Wouters di parti AduanA di Aruba tambe tabata presente pa cu e acto ceremonial.

E crusero aki tin un capacidad maximo di 3,935 pasahero y 1,450 miembro di tripulacion. E barco ta midi 324 meter di largura y tabata tin un costo di 780 miyon Dollar mericano pa construi. Carnival Vista a bishita hermana isla Boneiro prome cu a yega Aruba y a sigui despues pa St. Maarten.

TUI Discovery:

Durante e prome bishita di TUI Discovery e capitan di e crusero, señor Jason Ikiadis a intercambia plakaat cu e representantenan di e delegacion di Aruba cu ta consisti di Mario Arends, Cruise Manager na A.T.A., Johnny Martes, Risk manager di Aruba Ports Authority, y tambe Graceo Dunlock di parti di SEL Maduro and Sons. Ademas Minisetrio di Turismo a worde representa door di Marisol Sanchez.

E crusero aki tin un capacidad maximo di 2,076 pasahero y 720 miembro di tripulacion. E barco ta midi 264 meter di largura. E barco aki tabata forma parti prome di e flota di Royal Caribbean International bow di e nomber di Splendor of the Seas y a worde cumpra pa TUI na maart di aña pasa y despuis di un renobacion a haya e nomber di TUI Discovery. TUI Discovery tabata proveniente di e Puerto di Barbados cu gran mayoria di e pasaheronan ta di Inglatera.

Aruba Tourism Authority ta contento cu e desaroyo di e industria di crucero y manera a ser anuncia caba ta premira bon resultado pa 2016. Pa 2017, Aruba ta proyecta di ricibi alrededor di 746 mil pasahero di crucero. Den e cuadro di turismo crusero, di januari pa oktober Aruba a ricibi un total 222 calls y 477,575 pasahero compara cu 213 calls y 435,559 pa-



sahero den e mesun periodo di aña 2015. E desaroyo aki ta representa un incremento di 4.2% den calls y 9.6% di pasahero.

Aruba Tourism Authority ta reconose e importancia di un strategia agil y diversifica pa e industria turistico y ta duna un cordial bon bini na Carnival Magic, Carnival Vista, TUI Discovery y na nan pasaheronan y miembronan di tripulacion.

TIRE NOBO NOBO NA BON PREIS

155/70R13	FIREMAX	39.99
155/80R13	INVOVIC	43.34
175/65R14	FIREMAX	45.07
175/70R13	INVOVIC	45.98
175/70R14	INVOVIC	49.53
185/65R14	INVOVIC	51.56
185R14C	INVOVIC	76.63
195/60R15	INVOVIC	58.82
195/65R15	FIREMAX	57.75
195R15C	FIREMAX	87.90
205/70R15C	FIREMAX	88.20

BBO ta inkluí.

NAPA AUTO PARTS

SHABA Tel.: +297 587 0621
STA CRUZ Tel.: +297 583 4363
CURA CABAI Tel.: +297 584 5046

Get the Good Stuff

Noticia Internacional

Colombia: 75 persona a muri y seis a sobrevivi den accidente di avion



BOGOTA: Un avion cu tabata transporta miembronan di equipo di futbol Chapecoense di Brasil pa hunga den final di Copa Sudamericano a cay den un zona noordwest di Colombia y 76 di su 81 ocupante a muri, autoridadnan a informa.
Cinco di e ocupantenan, entre nan tres futbolista, a sobrevivi e accidente di avion tipo Bae Avro RJ85 cu a cay alrededor di 22.15 di dialuna cerca di municipio di La Union, den departamento di Antioquia, den medio di condicionnan adverso di clima, segun Aeronautica Civil.
“Un avion procedente di Bolivia di compania Lamia cu registro LMI 2933 RJ 80 a cay na sero El Gordo, den cercania di municipio di La Union, Antioquia, cu 72 pasahero y 9 tripulante abordo, cu ta forma parti di equipo Chapecoense di Brasil”, un comunicado di Aeronautica Colombiano a informa.
Director di Aeronautica Civil, Alfredo Bocanegra, a revela cu tripulacion a raporta fayonan electrico prome cu e accidente.
E equipo Brasilero mester a yega Medellin pa hunga den un wega di Copa Sudamericano cu Atletico Nacional di Colombia. Equipo di rescate y bombero a haci trabaonan di rescate di victimanan y traslado di curpanan na ciudad di Medellin.



SPRINGFIELD, Missouri: Un muher di 19 aña a permiti pa su novio burachi bebe su sanger y despues el a hink’e cu un cuchio durante un discusion. Victoria Vanatter, di Springfield, a declara su mes inocente di acusacionnan di agresion domestico den prome grado y accion criminal arma pa e incidente cu a tuma lugar dia 23 di November. Vanatter a confesa na un investigador cu e tin potencial di ta un asesina serial.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

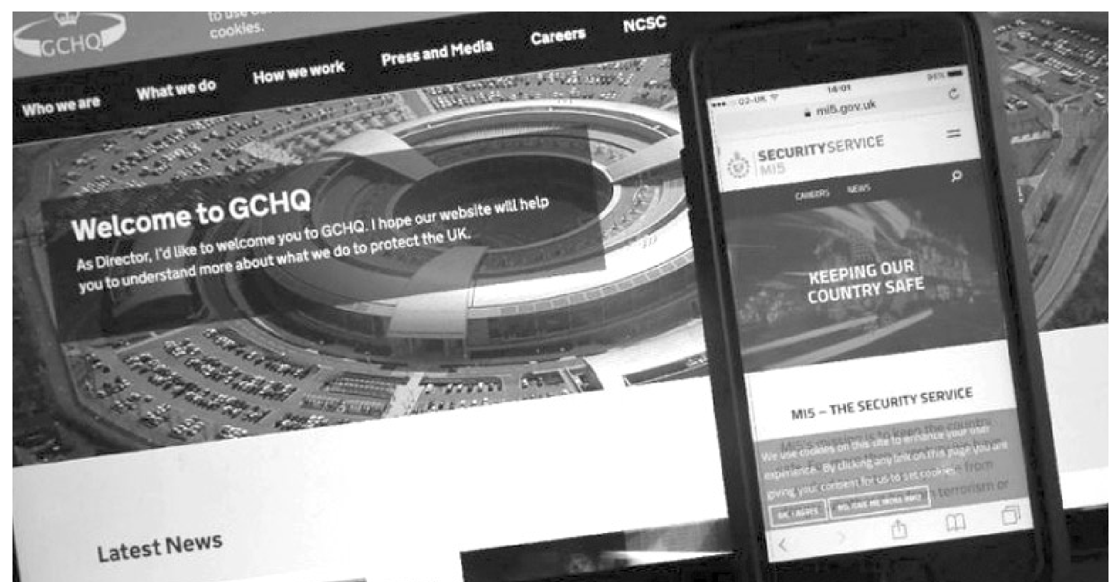
Merca no lo manda delegacion formal na funeral Fidel Castro na Cuba: Cas Blanco



WASHINGTON: Gobierno di presidente Mericano Barack Obama no lo manda un delegacion na Cuba pa funeral di Fidel Castro, leyenda di izquierda revolucionario cu a dirigi Cuba pa casi medio siglo, Cas Blanco a informa.
Ben Rhodes, asesor adhunto di Seguridad Nacional, y Jeffrey DeLaurentis, diplomatico nomina pa Obama pa ta Embahador na Havana, lo representa Merca den ceremonia di homenahe postumo na Castro, segun Jose Earnest, vocero di Cas Blanco.

Ley di vigilancia publico a drenta na vigor na Gran Bretaña

LONDON: Un propuesta controversial di crea un base di dato riba actividad di Britaniconan den internet a bira un ley, aunke gobierno a asegura cu esaki ainda mester pasa den “pruebanan extenso” prome cu e ley wordo implementa.
Hefe di Parlamento, John Bercow a declara cu e propuesta ya a ricibi aprobacion Real, e ultimo rekisito pa converti den ley. Esaki a wordo aproba pa Parlamento algun dia pasa, despues di un aña di debate y enmienda.
Gruponan di derechonan civil a critica e propuesta, cu ta obliga companianan di telecomunicacionnan pa wanta tur buskeda riba internet di tur ciudadano pa por lo menos un aña. E informacion ta inclui websitenan cu nan a bishita, y apps y servicionan di mensahe cu a wordo uza, aunke no paginanan specifico of mensahenan specifico cu a wordo manda.
E datonan lo ta disponible pa servicionan policial y di inteligencia, departamentonan di gobierno, servicionan di huur interno y di aduana, hasta di agencia di seguridad alimentario.
Jim Killock, director ehecutivo di grupo pro-libertad digital Open Rights Group, a bisa cu e ley ta “un di e leynan di vigilancia mas estricto crea den un democracia”.
Departamento di Interior a bisa cu e ley ta duna autoridadnan podernan necesario pa combati terorismo den era digital, y cu ta contene proteccion di privacidad di personanan.
Pero servicionan proveedor di internet tin miedo cu basenan di dato resulta vulnerable na hackers of ladronnan di identidad.
James Blessing, director di Asociacion di Proveedor di Internet, a bisa cu e industria tin “preguntanan” riba con e ley ta bay funciona.



Noticia Internacional

Turkia: 12 persona a muri den candela den un dormitorio escolar

ISTANBUL, Turkia: Un candela den dormitorio di un school secundario pa mucha muher den zuid di Turkia a causa morto di 12 persona y a herida 22 mas, segun un Gobernador Turco y prensa estatal.
Mahmut Demirtas, Gobernador di Adana, a proporciona cifra fatal di e candela, cu a tuma lugar den pueblo di Aladag y a bisa cu personanan herida a wordo hiba hospital, segun agencia estatal di noticia Anadolu.
Causa di e candela no ta conoci den momentonan aki, tampoco cantidad di persona morto ta mucha.
Television Turco a mustra candela den un edificio di varios piso y bomberonan purbando di controla esaki.



India y Latinoamerica lo estrecha vinculonan durante reunion na Jalisco



GUADALAJARA: E di siete conclave India-LAC, e reunion di mas alto nivel lidera pa Confederacion di Industrianan di India (CII), pa logra acercamento comercial y cultural cu paisnan di Latinoamerica y Caribe.
Pa prome biaha e reunion a tuma lugar pafor di Bangladesh, elegiendo Jalisco como sede. E evento, cu ta wordo organiza pa siete aña, a tuma lugar dianan 28 y 29 di November den Camara Nacional di Comercio di Guadalajara y ta conta cu participacion di representantenan di Comision Economico Pa America Latina y Caribe (CEPAL), autoridad y empresarionan di 22 pais.
Hefe di Secretaria di Desaroyo Economico (Sedeco) di Jalisco, Jose Palacios Jimenez, a bisa cu den e Estado tin seis empresa di India, entre nan Tata, HCL y Wipro cu ta aporta hunto cuatro mil empleo na economia local.
E obhetivo ta logra un aumento di intercambio comercial bilateral cu mercado di India cu potencial ta enorme pa ta e di dos pais mas pobla di mundo, cu mas di mil 200 miyon di habitante.
E asamblea ta inclui conferencia y encuentronan di negoshi relaciona cu seis sector: Automotriz y autoparts; Tecnologia di Informacion; Farmaceutico; Energia; Agronegocio, alimentonan procesa y agro-kimico; Aviacion y aeroespacial.

Un di cada siete Europeo cu HIV no sa cu nan ta infecta cu e virus

COPENHAGEN: Un di siete persona cu tin virus di Inmunodeficiencio Humano (HIV) na Europa no sa cu nan ta infecta, segun un informe difundi pa Organizacion Mundial di Salud (OMS) y Centro Europeo di prevencion y control di Malesanan (ECDC).
E estudio, cu ta enfoca den 28 pais di Union Europeo (UE) y otro tres cu ta completa Espacio Economico Europeo -Noruega, Suiza y Liechtenstein-, ta señala e factor como un di e causanan principal di cantidad di infecta pa aña tabata stabil den ultimo decada.
E cifra di casonan di infeccion pa HIV -causante di sindrome di inmunodeficiencia adkiri (AIDS)- a subi cu 29.747 persona aña pasa, loke ta nifica un tasa di 6,3 pa 100.000, compara cu diez aña pasa tabata 6,6, ECDC a señala, cu ta calcula cu alrededor di 122.000 persona cu tin e virus no sa cu nan ta infecta.
"Pa alcanza 15 % di esnan cu no sa cu nan tin e infeccion, nos mester aumenta esfuerzonan pa promove y facilita mas prueba di HIV, y cu diagnostica wordo trata. Un test simple y rapido di sanger ta basta pa determina su estado", segun un comunicado di director den funcion di ECDC, Andrea Ammon.



Belgica a yuda desarticula operacion di narcotrafico



BRUSSELS, Belgica: Autoridadnan Belga a participa den un operativo pa desarticula un trama internacional di narcotrafico y labamento di placa, na unda nan a logra detene siete persona y captura miyones di euro, como tambe vehiculo y armanan di candela.
E organizacion criminal tabata transporta narcotico y placa entre Maruecos, Francia, Belgica y Hulanda, fiscal di Brussels a indica.
Den nan operacion nan a transferi hasta 400 miyon di euro entre ciudadnan. Fiscalnan a detecta sumanan grandi, manda atravez di Dubai y 'laba' cu companianan na Casablanca.
Solamente na Belgica, polis a realiza 11 razia, cu a conta cu participacion di casi cien agente, na unda nan a recupera casi 3 miyon euro, siete vehiculo, 78 equipo informatico y dos arma di candela.

Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
Repair, Replacemen Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line Design
Morgenster 72

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

SERVICIO PA PUEBLO DI ARUBA
HEAVY EQUIPMENT
Cel: 662-7644 / 567-2844
Haci tereno limpi / lanta sushi / coba fundeshi / pos / cura / pool . yena fundeshi y nos ta haci entrega di santo / piedra / graniet / plama graniet. SERVICIO COMPLETO!

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

TAROT
VIDENTE NATURAL
Consultas, abiertas, trabajos garantizados, limpiezas de fin de año.
Cel: 561-7714.

PROMOCION SPECIAL
Ta bende santo di pleister; santo pa pega bloki tur clase di piedra y granito, corta mata grandi y chikito, tira sushi afo.
Tin transporte.
Cel; 562-2532.

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing lokal y
24 ORA TOWING
Cel; 594-1550 / 594-1826.

FOR RENT
Apartment studio Afl. 750,=.
Apartment 1 room Afl. 850,=.
Apartment 2 rooms Afl. 950,=.
Apartment 3 rooms Afl. 1050,=.
Localization; Simeon Antonio near Barcadera & airport.
Tel; 594-5576.

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

TA HUUR
Un apartamento studio.
Amplio 35 m² y nobo.
No muebla Afl. 800,= p/l
mas deposito Afl. 800,=.
Awa y coriente no ta inclui.
Situa Hubadastraat 16, Ponton.
Yama cel; 594-4368.

SMALL BAZAAR
Savaneta 92, Cel: 593-0884 tegenover S. Chow S/M.
Nos a ricibi hopi muebles di hotel Marriott na bon prijs. Cama, sofa cama, set comedor, tv y hopi mas.
Mi ta cumpra y bende !!!

TA HUUR
un apartment semi muebla.
Balashi 85-A banda di Web.
Preferiblemente sin mucha. E ta bon pa un pareha of un persona.
Huur Afl. 800,= + Afl. 650,= dep.
Awa y coriente apart, gas tambe.
Cel; 592-6680.

Fuel Injector Service
Ta cambia filter basket, seal nobo, ultrasonic cleaning.
Cel: 741-6275.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
AWG. 60,-
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m3
Pa mas informacion yama nos oficina di benta.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic servic

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 563-1116.

JUN JUN
SEPTIC TANK
Chica pos y habri tuberia.
Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
"Juni Kock"

Primito
Puntra pa nos SPECIAL pa dianan di FIESTA:
-- TUR INSECTO --
Jama: 588-4000

MATRAS FABRIEK ORANGE
Nos tin matras den tur tamaño y box.
Fura matras y haye mesun dia.
Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
588-7468 / 592-3344
Dakota, Olijfstraat 23-D.

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 560-9470.

TA BUSCA
Young persona part-time with experience with tourist, outgoing, for direct flyering at the tourist areas.
Call or app 730-0077.

WANTED
Waiter and Cooks with experience.
Yemanja Woodfired Grill
736-8572
info @ yemanja-aruba.com

CUERO ARGENTINO
TA BUSCA
bendedor pa tienda mester papia Ingles, Spaño y Papiamento.
Mester ta residente 588-9444.
Whatsapp 594-0079
Whatsapp 584165015500
of mail glluisr@hotmail.com

FOR RENT
Apartment fully furnished.
Located in Noord (nearby church / traffic lights).
Utilities not included.
No pets allowed.
For additional info. 600-4646.

The New Anytime
Habri tuberia y chica pos.
Servicio rapido.
Arubiano trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

RIJLES
Bon les, bon prijs y exito garantiza.
RIJSCHOOL BENNETT
733-4897
566-5700

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

RIJLES
Afl. 297,00
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 /5826732

If you are planning to rent a car, we also arrange a rental car for you for 39(usd) a day. The cheapest price on the island.
Si usted está pensando en alquilar un coche , nosotros podemos arreglar un coche de alquiler para usted para 39 (usd) por dia. El precio más barato en la isla.
Phone: +59995136339/ +59996936928/ +59995122221.

TA HUUR
Apartamento moderno full muebla 60 m2 pa f. 1150.00 pa luna sin awa, luz of gas.
Yama 585 8909 di 9'or pa 5:30

INDIA ROSA
Consulta di tarot y tabaco.
Problema di amor, trabou, placa y enfermedad.
Limpieza pa ricibi aña nobo cu placa y amor.
Amares 100% garantisa.
Cel; 567-6670 / 563-5822

Jova Construction & Service
Tin mester di hende pa Graniplas.
Cel; 600-2632 / 600-6734.

MASAJES TERAPEUTICOS
para dolencias y relajacion muscular.
Atencion a domicilio.
Cel; 567-9781.

TE HUUR
in Santa cruz per 1 dec. een vrijstaand huis rondom omheind.
2 Slaapk. met airco voor en achtertuin semi gemeubileerd.
Huur p. mnd. Afl. 1295,= excl. water, electra en kabel 1 mnd borg.
Cel; 562-1475.

TA OFRECE
mucha muher pa haci cas limpi y cuida baby, mucha chikito y hende grandi. Nos ta persona serio y responsable.
Por yama na cel;
641-0455 of 641-0453.

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel; 594-2380 / 594-8023

PROMASTER
Steam cleaning of: all carpets, sofa's, rugs, mattresses, recliners, chairs. Clean-disinfected.
Tel: 582-0383
Leslie S. Maduro

CARPENTRY
We are specialist with all wood working kitchen cabinet, bath cabinet, business furniture, home furniture, doors, windows, decorations.
Cel; 745-4735.

TA BUSCA
A part-time or full-time Sales & Marketing Coordinator who is enthousiast, energetic experienced in P.R. Marketing, tourist and outgoing. Need tp speak all 3 languages and responsable.
info@jzmarketing.eu

TA BUSCA
Security Guard masculino, edad entre 25-45 aña.
Mester tin Mavo diploma o enseñansa equivalente.
Mester por papia y scirbi Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño.
Mester tin propio transporte.
Interesadonan por yama oficina entre 08.00 - 16.00 pa un cita.

TA HUUR
Apt. sector Tanki Leendert di 1 camber cu baño, sala comedor, cushina. Tin cama cu corchon queen y kashi di paña. Inclui (awa, coriente, cable, wifi).
Exclui airco y gas.
Cel: 563-2495 / 660-6452.

HAM
Sabor di fruta horna.
565-8387

TA HUUR
na Paradera un camber den un cas sin airco, inclui awa, luz, cable pa un persona pa Afl. 400,= + Afl. 150,= borg e mester ta un persona cu ta traha y cu ta cumpli cu pago. Interesado por yama na tel: 568-7124.

FOR RENT/TA HUUR
Available immediately December 1, 2016.
ONE STUDIO APARTMENT at CURA CABAI (near Savaneta & San Nicolas).
Awg. 850,= per month, incl. cable / internet / water. A/C electricity is separate, has inverter airconditioning.
Deposit / borg Awg. 900,=.
Please call 594-0414 / 584-7536.

DIARIO
582-6747

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
un cas nobo na Noord Cura Cabai di 2 camber y 1 baño den un area hopi keto, tereno di 470 m², construi 115 m², cura full rond, patio parti patras y pa Afl. 254.000,=. Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un tereno erfpacht na Pos Chiquito di 464 m², cu cura semi cla, pos coba, kashi coriente y mapa aproba y pa Afl. 67.000,=. Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
un cas tipico Arubiano full renoba na Savaneta di 4 camber y 2 baño, full airco, tereno eigendom di 839 m², construi 237 m² mas un apartment y reduci awor na Afl. 449.000,= (74% di e marktwaarde). Yama Mito na 593-6318.

BELASTING
Pa ayudo pa yena formulario di belasting. Contact: 561-4838.

TA HUUR
Un apartment na Brazil pa un of dos persona. Preferible sin yiu Afl. 700,= pa luna ta inclui cable. Deposit ta Afl. 500,=. Pa mas info. 567-1559.

TA BENDE
Un trailer pa boto por carga boto te cu 22 pia. **AWG. 4500,=.** Yama 563-0910 of 567-3799.

ATCO ARUBA N.V.
- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL.: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.a
Find us on Facebook

TA HUUR
Un cas / apartment full muebla. 2 Camber, sala, cushina, comedor, patio grandi den Playa. Prijs Awg. 1450,= pa luna. Cel: 745-0747 / 563-3760

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yrd
Tambe tin Graniet, Piedra. verf di Europa. Info Jama cel. 741-5640 of 583-8521

BON Y BUNITA
Ta verf cas, limpia cura, chapi y hopi mas. Yama: 593-4366. ¡Bon prijs!

BO TA BAI CURAÇAO?
Bo tin mester di un apartamento foi $ 55,-? Nos ta huur auto tambe. Yama 005999-6616969 / 005999-8890250

Pro Video PRODUCTIONS
Tel: 582-6383 Pa tur sorto di Filmacion
Copia di Video riba DVD, DVD PA DVD, **Betamax** pa DVD. Cambio pa sistema Hulandes (PAL) riba DVD of vice versa.

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter Heavy Duty - Moderno NO JOINTS , NO LEAK !!! Cel; 594-2652.

NOS TIN SERVICIO
Corta palma grandi y chikito, mata grandi y chikito. Tambe forma di mata. Cel; 592-1277.

COMPUTER REPAIR
Nos ta un team profesional den e ramo di IT Solution & Computer Repair. Asistencia pa bo cas of negoshi. Dynamic Bytes: 588-4304.

CONSTRUCTION
Nos ta traha cas y haci tur sorto di trabou, electricidad, plumber, verf, mosaico, pega blokki, drecha dak, lek, pleister, basha vloer, lanta cura, remodelacion y negoshi, apartment y bon prijs. Nos ta responsabel. Wpp: 593-3141.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA Mr. Bucket 594-3757 mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket — 15 yrd Junior Bucket — 10 yrd Small Bucket

DOG LOVERS Grooming Services N.V. 15 AÑA
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di orea y kita konopi) **Nos ta haci tur sorto di corte.** Miembronan cu _nan mes ta trece_ e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS. (Mester _trece_ entre _7.3.0 pa 9.30 am_)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673 Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

ADMINISTRACION
Pa tur trabao di administracion bo por yama nos na tel: 662-7599. Nos ta sera buki (pa luna y aña) y nos ta yena tur formulario di belasting.

COMPUTER
Pa tur problema of instalacion di computer of software (MAC Books tambe), yama nos na tel: 662-7599

BIJLES
Di Economie, M&O, Handelsrekenen y Boekhouden pa nivel di MAVO, EPI HAVO y VWO. Yama nos na tel: 662-7599 pa mas informacion.

DIRECTV
Garantia y servicio. Nos ta compania rubiano. Installacion Afl. 300,= den 2 pago di Afl. 150,=. Afl. 100,= pa luna. Nos ta papia Papiamento. Cel; 592-4290.

ORLANDO FLORIDA
Townhouse 173 m² 2014 Medical City Lake Nona "can take land as down part of payment" Email: gustavorf28@gmail.com

Totalmente amueblado cu aircondition, 2 camber, 2 baño, sala, comedor, cushina amplio, washok y cura masha grandi. E cas ta bin cu stove, refrigerador, microwave, conexion di internet, cable tv. E ta situa na Sabana Liber, Noord, Aruba Afl. 1950,= pa luna. Pa mas info: jean.ette28@hotmail.com Tel; 744-1927 / 721-5862528

TA HUUR
Studio camber chikito di palo pa 1 studiante of 1 dama serio y trankilo. Full muebla, tur utilidades inclui. Entrada priva y porch. Serca di Playa. Sin airco Afl. 600,= p.l. / cu airco Afl. 750,= p.l. + 1 luna deposit. Cel; 748-3847

TE HUUR
Kleine, cottage kamertje voor 1 student of 1 alleenstaande dame/heer. Centraal gelegen. Met privé ingang + porch. Volledig gemeubileerd; inclusief water, electra, cable, wifi etc. Zonder airco Afl. 600,= p.m. / met airco Afl. 750,= + 1 maand deposit. Cel; 748-3847.

AIRCO
Ta drecha tur tipo di frigidaire, airco split unit, cooler, freezer, washmachine, installacion, reparacion y servicio ligero y garantiza. Cel: 568-0681

ALUMINIUM
Nos ta traha; porta, bentana, hekwerk, screen, trabou di hero tambe, reparacion general. Cel; 561-6154.

OP ZOEK URGENT
(PRIVELENING) bedrag persoonlijk in overleg, afbetaling 2-A, 3 jaar. Huis staat garrant via notaris, alleen serieuze reaktie. Cel; 747-9848

SE RENTA
Apartamento en Bushiri 341, 2 habitaciones, sala, cocina / comedor, 1 baño. Afl. 1000,= + deposito. Cel; 565-1611 / 587-3301. Awa, coriente no incluido.

FOR RENT
Beautiful Studio Apartment at Bubali close to hotels. Fully furnished w. king-size bed. Dep. 1 month. No pets. Rent Afl. 950,= excl. w/e. **Whatsapp; 630-7279.**

TA HUUR
1 apt. pa 2 persona na Avenida Milo Croes serca di Pricesmart Afl. 900,= pa luna (borg Afl. 900,=). Entrada priva. Pa mas info. 593-1384.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
Alex Mercado
!Any Time! TEL: 567-0580

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc. Anytime cel: 561-1615.

TA HUUR
one bedroom apartment, muebla y un walk-in closet. Huur ta Afl. 900,= / security deposit Afl. 500,=. Huur ta inclui wifi y cable. Exclui awa y coriente. Yama of whatsapp 564-1030 of 593-0040.

NOS TA DRECHA
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel; 743-9777.

TA HUUR
Studio apartment for 1 or 2 pers. Water incl., electricity and gas own account. Opal in Noord, close to Aruba Racquet Club and Marriott Hotel Afl. 750,= plus 1 month deposit. Call; 732-2675 after 3.00 pm.

TA HUUR
un apartamento di dos dormitorio, dos baño / wc, un camber extra, sala / cushina situa na Tanki Leendert. Parcialmente muebla. Prijs Afl. 1500,= p/l. Un luna borg. Yama cel; 592-5328.

Menu Special
30 nov. '16
THE NEW SHAHAI TAKE-AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Carni yena, Galiña Stoba, Sopi di Carni.
Puntra pa nos diferente saconan, wrapsnan y sandwich combo delicioso!

TA HUUR
Apartment na Sta. Cruz pa pareha. Awa, cable y gas ta inclui. Coriente apart. Cel: 600-0140.

TA HUUR
Bar Funchal. Wilheminastraat 100 O'stad. Tel: 582-4620.

Señora se ofrece
Sra. se ofrece pa haci limpieza en casa, oficina y pa strika. Cel; 566-8437.

SE REALIZA
trabajos de construccion, mantenimiento de casa y pintura. Cel; 600-8604.

AIRCO REPAIR SERVICE
Tur sorto di airco, refrigerador, cooler, freezer, icemaker inverter, forno. Anytime, 747-7987 / 749-4232.

FLEAMARKET
Rococo plaza
Tanki Leendert road 4A
Diadomingo
4 December 9 am
END OF THE YEAR SALE
Diasabra 10 + 17 DEC
9 am Ph. 741-5640

HOTEL USED FURNITURE
Nos tin cama, comedor, patio set, tapijt, spiel y mucho mas. Nos ta compra of exchange bo mueblesnan tambe X-Codemsa Building. Tel: 585-9855 / 741-7432.

FOR RENT
Apto. di dos camber, full muebla Afl.1.100,- pa luna deposito otro di Afl.1.000,- 2 camber. Diagonal a Rococo Plaza Tanki Leendert. Tel: 565-4234

DIARIO Tel: 582-6747

Tiara Air a wordo declara bancarota den corte pasobra huez no a kere storia mas di e placa cu mester yega di Venezuela



ORANJESTAD(AAN): David Kock a bringa pa algun trahado di Tiara Air, cu a hiba e compania corte. E compania no ta funcionando y awe tabata tin un decision cu a wordo tuma door di hues. Pesey mes, abogado Kock a conta kico tabata e decision di hues y tambe a elabora riba e caso.

E ta splica cu ya pa un tempo caba tin un grupo di empleado cu tabata en espera di wak si e palabracionnan haci biaha pasa na corte mes, ora cu Tiara Air a haya su surseance van betaling, lo a wordo cumpli.

Manera cu sa, parti di e deal di biaha pasa pa duna Tiara Air un espacio pa restructura su mes y wak si e ta recupera e debenan na Venezuela. Parti di e plan ey ta cu entrante 1 di April di e aña aki, e trahadornan cu tabata endeuda lo a haya nan placa y tabata tin hopi trahado cu tabata pendiente pa loke ta desaroyo di loke ta nan afvloeing, censantia y otro pagonan.

Un di April a bin. Nada no a sosode. Tiara a logra un vuelo ora di a purba start up bek, pero despues mester a stop pa motibonan desconoci. Pero e lunanan tabata pasando y e unico cos cu tabata tende ta cu mester bolbe sigui warda riba placanan di Venezuela cu suppose di lo a bin.

Desaroyo pa otro aerolinean-an tambe tabata un problema. E trahadornan dado momento a stop di kere den e promesan-an ey y tambe mester a pone un punto final pa esaki pa nan tambe por cera e capitulo aki wak kico nan por recupera sea via di curator y tambe SVB. pesey nan a dicidi di solicita e bancarota y awe hues a pronuncia esaki tambe.

E decision ta un decision general pasobra hues ta djis pone Tiara Air den e estado di faillecement. E ta nombra un curator kende ta abogado Martis, kende tabata bewindvoerder ultimo biaha. E tin tur conocemento y experiencia pa atende e asunto aki y tambe un Hues comisario cu tin cu bay supervisa. Pero cu e decision aki eigenlijk likidacion ta bay bin. E ta un punto final tras di esaki. Tiara Air si por apela e veredicto aki, pero e apelacion no ta bay schors e faillecement, cual ta un hecho. Realmente si wak ki argumentonan a hiba ultimo biaha den corte, no tin mucho chens di ta exitoso, segun abogado Kock.

Kock a sigui splica cu si por corda, ta e mesun tipo di storia cu casi dos aña pasa caba ta wordo conta, cual di esey e trahadornan no a mira nada, esta di e tanto miyonnan di dollar cu tin cu haya for di Venezuela y e trahadornan no a mira nada di esey y si dos aña despues ta e mesun storia cu ta bin cun'e, tin cu compronde cu no mucho hende mas lo bay kere den esey.

Contacto

No ta pa e 8 trahadornan cu a pidi pa e bancarota aki, sino pa tur hende, tur creditor di Tiara, y e resto di trahadornan ta cay y ta bay sinti e efectonan di e bancarota aki. No ta djis pa e ocho trahadornan aki.

Kock a menciona cu e no conoce e leynan di Venezuela. E ta kere si cu e curator awor aki cu ta bay ta esun encarga cu e compania, cu e naturalmente si e posibilidad lo existi realmente pa recupera e fondonan aki, lo haci tur posibel pa haci'e. E no sa si e hecho cu un bancarota a wordo dicta na Venezuela, kiermen cu un hende no por cobra esaki mas. Ta parce hopi ilogico pasobra ta un cobransa e ta. E no ta un fee cu tin cu paga pa bula. Si ta djis un cobransa, no por imagina cu Venezuela ta bisa cu esaki no lo wordo paga mas.

Pa pidi un bancarota tin mester di por lo menos dos persona cu tin un cobro. Djis pa ilustra cu si tabata 8 of 2, tambe e bancarota lo a wordo dicta, segun Kock.

Lectura den MFA Paradera awe nochi

ORANJESTAD(AAN)-- Manera gerente general di MFA Paradera, Elton Hart, a splica siman pasa den su rueda di prensa lo tin un lectura di Tienda di Educacion cu e topico: Comunicacion Positivo tocante e desaroyo di sexualidad. E lectura ta awe nochii 7 or te cu 9 or na MFA Paradera.

Ta invita tur mayor/educador cu tin yiu entre 8-19 aña pa join nos den e charla aki, cu un topico hopi importante pero hopi delicado. E ta un topico cu mester wordo papia pero e no ta facil pa haci'e. Mayor/educador lo ricibi tips y sinti un tiki mas comodo pa papia cu nan yiu tocante e desaroyo di sexualidad.

A horta Radiator mas compressor airco

ORANJESTAD (AAN): Desconocinan lo a horta pieza auto na Seroe Biento. Dialuna central di polis a dirigi na e adres pa nan atende e caso reporta.

Na e direccion y polis a atende señora A. y e ta declara cu desconocinan a desmantela y bay cu piezanan di e motor di auto Toyota Yaris color scur shinishi sin number.

Ta trata di radiator mas compressor di airco. Keho ta entrega.

SE BUSCA
Manicurista Profesional, Estilista Profesional
Por mas infomacion
586-5572 / 562-5143

Plomeria y Construcion
Nos ta hasi tur trabao di plomeria grandi y chikito. Lavamano, wc, lavaplato y ducha.
Telf: 563-6470 / 600-5684

Limpieza
Señora seria y responsable, se ofrece para, hacer limpieza o cuidar niños por dia.
Cel: 561-5572.

TA BENDE
- Mata di coffie.
- Varens, trinitaria, palma.
- Mata di fruta, madalena.
- y tur sorto di mata pa paden y pafo. Na bon prijs.
Bernardstraat # 71 pabou di Centro Medico bieuw San Nicolas.

TA HUUR
un cas chiquito muebla na Savaneta # 247-B
Afl.800,- + borg.
Cel: 593-3193.

MESTER
Cocinero, Carnicero, Panadero, Pastelero.
Tel: 566-213.

TA HUUR
un appartament na KamerlingOnnestraat # 66 patras di veld di R.C.A. na Playa awa cu coriente apart. Afl.700,- pa luna mas y 1 luna di deposito.
Pa mas informacion yama nos na 563-0135.

TA BENDE
un lessenaar cu stoel 150,-
un kasi cu spiel y 2 nachtkasten
4 stoel di bambu lambahalto
Cel: 593-3193.

CONSTRUCTION
Ta traha cas, ta traha apartment, bijbouw, te renoba cas bieuw, ta instala gas, plomeria, pega azulego, ceramica, plafona, strootjes, sheetrock, lanta pos, verf cas, oficina, lanta cura di cas.
Yama Howard tel: 566-1673.

TA FURA Y PINTA
Tur set di sala, comedor, trabou garantiza.
Hopi variedad den tela.
Cel: 561-3738 / 745-1744.

DIARIO
Tel: 582-6747

TA HUUR
Apartment na Ponton di 1 camber full muebla cu airco. Porch patras y parking. **900,- pa luna + 1 luna borg.** Excl. Awa, luz, gas, cable. **No Pets! Disponibel per 1 december.**
Pa mas informacion: 582-2428

FOR RENT
Un apartamento cu camber separa, semi-muebla. Situa den compleho di 12 apartamento. Rondona pa matanan y atmosfera relahante. Prijs pa luna: Awg 925. Ta inclui: awa, gas, electricidad. Wayaca 35. Bel 5929902.

AMPLIANCES REPAIR
Nos ta drecha: wasmachin, dryers, frigidaire, stof, forno, microwave, etc.
Delivery cu garantia.
Tel: 565-4234.

TA BENDE
Tur equipo di restaurant, stoel, mesa y empresa.
Yama 10:00 - 4:00 pm.
Tel: 567-3598.

SE ALQUILA
un Apartamento full mueblado con wifi. Con su cocina y salita y alcoba, full aire, acondicionado. Ideal para pareja.
llamar: 741-5684.

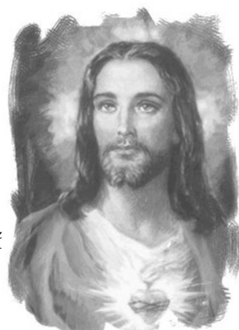
Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

INVITACION:
GRUPO DI ORACION
Carismatico
“SHALOM”



Cu e Amor di Cristo Hesus,
ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y
Aruba henter, cordialmente pa asisti.
na un anochi di:

“ALABANZA Y ADORACION”
Na: MISA SAN HUAN PABLO II
(na Tanki Leendert)



Bin buska bo Sanacion, Bendicion
y Gozo den“E Palabra di Dios”

DIA: Diaranson 30 di November, 2016
ORA: 7:30 PM - 9:30 PM
Orador: Sra.Johana v/d Biezen

Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.

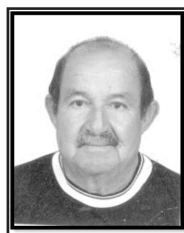
“Hubila Dios, abo, tera henter,
canta Gloria di Su nomber mahestuoso,
DunE Su alabansa glorioso.”
Salmo 66:1.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu
boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Esteban Kelly
Mihor conoci como: Cadan
*03-09-1944 - +29-11-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

“Señor ta mi wardador,
mi n’tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa”. Salmo
23:1,2,3.

Cu honda pena nos ta anuncia
fayecimento di :



Maria Francisca
Thijzen-Lopez
Mihor conoci como ”Titi”
*27/09/1937 † 29/11/2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende
nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida..
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



Nos tin e tristo deber di anuncia fayecimento
di:



Sra. Emilia Boekhoudt-Geerman

Miho conoci como “Emma”

Mama di nos colega Lucas Boekhoudt

Gerencia y staf ta extende nan palabranan di
Profundo pesame na Lucas y demas famia.

Cu “Emma” sosega na pas y forsa na su
famia.

Diario Tel: 582-6747

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw
Diario Tel: 582-6747

T. a paga pero e ruman muher lo paga e resto

ORANJESTAD (AAN): Patruya Oranjestad, dialuna mainta a wordo dirigi pa medio di central di polis na “OK Market” pa nan atende ladronicia reporta. E homber H. Cen cual polis atende a declara cu un homber a trata di horta un bleki Pekelvlees mas un saco drop.

Segun Cen e no ta desea di entrega keho, pero e ta kier pa e homber ladron drenta den OK Market mas. E homber en cuestion su inicial ta T. y el a paga pa e dos articulonan entre otro papel di WC y mas pa un bleki lechi. T. a declara cu su ruman muher lo paga pa e resto y e pago a tuma lugar tambe.

Opinion Publico

Ta bon idea pa muda Carubbian?

ORANJESTAD (AAN): Djis wak e ehemplonan den pasado, ora cu eventonan cu tabata exitoso na un lugar, y ora nan cambie pa otro lugar (“venue”), cu e ta bira un fracaso.

Esey ta loke un lector a trece dilanti, y no ta comprende ken a bin cu e briyante idea di muda e exitoso “Carubbian”, awor special pa Pasco y pone den Carnival Village.

“Pakico muda algo cu ta exitoso, trankilo, suave, y hopi cozy... pa un lugar unda tin yen biento, y nada cozy?” e lector a puntra.



Hunta di Comisario, Gerencia y Personal di
Air Navigation Services Aruba N.V.
ta expresa palabranan di profundo condolencia na famia di señora
Seferina Kelly - Erasmus
Mama di nos consehero Sr. Nelson Kelly
Cu Sra. Seferina sosega na paz

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Mirto L. Ridderstap
*26-03-1957 - +29-11-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

NOTA DI PESAME

FUNDACION ROSEA CULTURAL

Tin e tristo deber di anuncia e fayecimento di:



† Sra. JULIANA ROSENBERG

Directiva di FUNDACION ROSEA CULTURAL ta desea famia di Sra. Juliana Rosenberg hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna Sra. JULIANA (*Djana) sosiego eterno.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento / Invitacion



Sra.vda. Agueda Maduro-St.Jago "Grace"

Nos kier a gradici tur famia, amigo(a)nan, conocirnan y Dr. Broderie pa nan atencion y sosten durante e dianan dificil y cremacion di nos difunto stima.

Alaves lo tin 3 Santo sacrificio di misa na Misa Cristo Rey na Brazil diaranzon 30 november 2016, diahuebs 1 december 2016 y diabierna 2 december 2016 pa 7'or di anochi

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Setar cu 2 canal musical di Pasco

ORANJESTAD (AAN): Manera ta costumber den temporada di Pasco, Setar Cable Services conhuntamente cu e canalnan di musica di Stingray ta cambia 2 canal pa pasa solamente musica di temporada di fiesta di fin di aña.

E cambio aki ta bay tuma lugar dia 29 di november 2016 y ta vigente te cu dia 10 di januari 2017. E canalnan cu lo cambia ta lo siguiente:

Canal 451 OPERA Plus ta cambia pa Holiday Hits. Canal 453 JAZZ Master ta cambia pa Felices Fiestas.

Stingray ta e canalnan di musica (audio so) riba canalnan 450 pa 499 di Cable Digital. Nan ta 50 canal cu ta concentra riba diferente genero, manera Jazz, Rap, Pop na Ingles, Pop na Spaño y mucho mas.

SETAR ta invita un y tur pa disfruta di e canticanan durante e dushi temporada aki.

Oracion pa awe:

Señor duna nos un curazon sinsero pa nos practica loke nos ta predica. No permiti nos manipula cu bo palabra djis pa saca probecho pa nos mes.





Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

GRANDI TAWATA SU AMOR, GRANDI TA NOS TRISTESA
BUNITA TA E MIL RECUERDONAN DI DJANA
SERCA SENJOR MI TA NA PAS, MANERA UN YIU SERCA SU MAMA, AGRADESIDO PA TUR LOKE E LA NIFICA PA NOS, A BAY DRUMI MANERA UN YIU DEN SCOCHI DI SU MAMA:



SRA. JULIANA ROSENBERG
16 december 1928 - †26 november 2016
Miho conoci como DJANA
(fiel trahado na cas di famia, def. †Shemmy y †Johanna Coronel)

Na bida: -boluntario na bienestar di actividadnan comunitario na misa, club, scol y den bario
-ex miembro Koor Santa Anna Noord
-sirbido di fiesta di famia (Bruid, ricibimento, cumpleaños y aniversario)
Su mama: †Sra. Ludovica de Cuba – Kelly y +Augustin Kelly
Su tata: †Sr. Pedrito Rosenberg
Na nomber di:
Su rumannan: Sra. Anna Wolff y esposo Claudio Wolff
Sra. Fransisca Wolff y esposo Juancito Wolff
Sr. Alejandro Rosenberg
Sr. Simon Kelly
Su subrinanan: Madelene Kelly y Avery Winterdaal
Gladys Wolff y Gilbert de Cuba y famia
Sheila Wolff y Martin Giraldo, yuinan Aaron y Dylan Giraldo
Subrinonan: Albertico Wolff y Maydee Reyes y famia
Richard Wolff y Carina Farro y famia
Joselito Wolff y famia
Sobre-subrinanan:
Giannely Koolman y yiunan Dainalys y Jayly-Ann
Gixelangela Koolman y Gregorio Tromp
Richaline Wolff y Raidan Boekhouder y yiunan Jeliane y Ray-Jordan.
Minielsy Wolff

Sobre-subrinonan:
Giovangelo Koolman, Richinell Wolff, Kevin Wolff
Bisiñanan di cas, famia Figaroa, Wolff, Henriquez, Sapuana y Kelly.

Su cuidadonan manera yiu: Zusternan di San Pedro de Verona, Paviljoen na Playa.
Un inmenso danki di curason pa tur e cariño, amor, dedicacion y atencion na personal y Zusternan di San Pedro de Verona, Paviljoen na Playa cu durante 20 aña largo a sa di duna nan aporte na nos Djana cu semper tawatin nan sosten y apoyo den tur sentido.

Demas famia: Kelly, Wolff, Figaroa, Donati, Rosenberg, de Cuba, Christiaans, Henriquez, Winterdaal, Giel, Faro, Koolman, Hill, Giraldo, , Pontilius, Farro, Reyes, Tromp y Boekhouder.
Juliana ta reposa den misa Santa Anna na Noord.

Ta invita famia, bisiña, amigo y conocinan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma luga diabierna, 2 di December 2016 for di 2'or pa 4' or di atardi na misa Santa Anna na Noord. Despues lo sali pa su ultimo luga di sosiego, Santana Catolico na Noord.
Nos disculpa si por a lubida un famia of otro persona den nos tristesa.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia.

Homber herida na Rooi Master...

Homber herida a laga sa cu "ora e tin gana" e lo entrega keho di secuestro of maltrato

ORANJESTAD (AAN); Central di Polis riba Diabierna a dirigi patruya di Polis di San Nicolas na altura di un cas situa na Rooi Master. Pasobra eynan a presenta un homber kende ta desea di denuncia un caso relaciona cu secuestro y maltrato.

Segun e comandante riba servicio, parce e persona cu a reporta lo ta bao di influencia di un of otro.

Patruya mientras tanto a acudi na e adres y a resulta cu ta trata di e homber inicial K.

E ultimo ta drumi na suela y parce cu enberdad ta bao influencia di un of otro substancia. K. no kier a papia cu patruya y el a cuminsa pa comporta su mes sin manera contra polis.

Un testigo inicial B. a declara cu aparentemente K ta bin di direccion zuid pasa banda cas y K a pidi pa awa.

Aki K a declara cu un grupo di mucha homber a secuestre y maltrate. K. tin un rasca di herida na ambos man y tras di su cabez ta hincha y tambe tin un herida chikito altura di su orea drechi.

Polis a solicita presencia di ambulans pa K worde transporta pa Centro Medico na ImSan.

A puntra K. si e ta desea di entrega keho official contra esnan cu a secuestre y maltrate. El a laga sa, di lo haci esaki ora e tin gana. Central di Polis a worde poni na altura.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Diahuebs awor na Carnival Village

Ta inaugura Christmas Village pa e temporada di fiesta



ORANJESTAD (AAN): "Nos ta masha orguyoso di anuncia e donacion aki, un berdadero regalo pa e temporada aki di fin di aña pa henter comunidad, specialmente pa San Nicolas", asina Francie Solognier-Croes di Refineria di Aruba a anuncia durante un conferencia di prensa pa anuncia "Christmas Village 2016".

John Hassell, organizado di Carubbean Festival a enfatisa cu lo combina esfuerso pa hunto celebra e temporada aki di fin di aña. Lo probecha pa organiza e ultimo Carubbean Festival diahuebs awor dia 1 di december hunto cu apertura di Christmas Village. Lo muda e evento for di caya grandi di San Nicolas pa Carnival Village cuminsando for di 6:30 pm pa 10:30 pm cu 4 grupo di gaita, entretenimento, bar y cushina bon surti y acerca lo tin un schaatsbaan pa e muchanan.

Separa di entretenimento, lo decora e luga den ambiente navideño, incluyendo hopi decoracion di luz, musica di Pasco y sin lubida un kertsboom di mas cu 20 pia di haltura.

E temporada lo inicia diahuebs dia 1 di december y lo sigui te dia 6 di januari 2017. Teniendo cuenta cu dianan di fiesta, lo no tin evento riba dianan 24, 25, 26, 30 y 31 di december 2016 y 1 di januari 2017 tambe lo ta cera.

Probechando cu school ta cera dia 15 di december, lo organiza un competencia entre studiantenan riba dianan 16, 17 y 18 di december. Lo dedica e weekend na hubentud. E school ganado lo gana un premio efectivo cuantioso. schoolnan secundario na San Nicolas, esta MAVO y HAVO, klasnan 1-2 y 3-4 lo competi den baile, canto y obra teatral.

Fuera di esey, e organizadonan lo organiza competencia di gaita y cantamento di coro. Pa participa por tuma contacto cu e comishon organizado di Carubbean Festival.

E aña aki, e temporada di fin di aña nos lo celebr'e y bib'e na San Nicolas, den hopi ambiente di Pasco, e tradicion di union familiar, come cuminsa di Pasco, muchanan por schaats y asina hunto pasa dianan di celebracion.

WEB Aruba un paso mas dilanti den almacenahe di energia



ORANJESTAD(AAN)--- E transicion di combustibel fosil pa energia sostenibel pa produccion di awa y energia na WEB Aruba ta continua. E meta ambicioso di e compania pa ta 100% independiente di combustibel fosil na 2020, a conduci na desaroyo di solucionnan cu ta ofrece coriente confiabel y pagabel binticuater ora pa dia. Solucionnan asina ta rekeri sistemanan avansa di warda energia pa cera e espacio entre e puntonan maximo di demanda pa energia y di produccion di energia sostenibel.

TESLA

WEB a selecta e compania lider den tecnologia, TESLA, pa provee sistemanan di warda energia rekeri pa desaroya solucionnan pa 100% energia sostenibel. Diabierna dia 18 di november 2016 durante e conferencia Green Aruba VII, e dos companianan a firma un acuerdo den presencia di Prome Minister Mike Eman, Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente, Mike de Meza, y Franklin Hoevertsz, director di Utilities Aruba NV. E prome proyecto pa warda energia den bateria di gran escala lo ta cla na cuminsamento di otro aña y lo sirbi como modelo pa implementacionnan mas grandi ainda, cual lo anuncia den e proximo lunanan. WEB y TESLA otro aña tambe lo implementa 'Powerpacks' y 'Powerwalls' den e proyecto di Smart Community. Esakinan ta diseña pa sirbi como modelo cu por sirbi despues, den escala mas grandi pa uzo domestico den barionan di nos isla.

Mas penetracion

Di parti di WEB Aruba, manager di proyecto Joseph Everon a splica cu e meta principal ta pa desaroya proyectonan di warda energia, como parti di un strategia di termino largo pa Aruba completo. Consecuentemente, e strategia lo permiti mas penetracion di energia sostenibel y lo conduci na menos uzo di combustibel fosil, na un red mas stabil y na menos gasto di operacion y mantencion di Aruba su planta di energia. E acuerdo cu TESLA ta forma parti di ehecucion di plannan di implementacion riba terminonan cortico, mediano y largo pa asina logra e vision di WEB pa un Aruba Greener, Cleaner y Fuel Oil Free na aña 2020.

ENJOY THE BEST 3D EXPERIENCE AT PASEO



THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid through Nov 30

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

Movie					
ALLIED	daily:	4:00	7:00	9:45	
	matinee:				
	late:				NEW R
MOANA	daily:	4:00			NEW PG
	matinee:				
BAD SANTA 2	daily:	6:30	9:00		NEW
	late:				
LION	daily:	6:45	9:30		NEW PG-13
	matinee:				
	late:				
HACKSAW RIDGE	daily:	5:15	8:15		R
	late:				
TROLLS	matinee:				PG
FANTASTIC BEASTS AND WHERE TO FIND THEM 3D	daily:	4:45	7:45		PG-13
	matinee:				
	late:				
DOCTOR STRANGE 3D	daily:	4:00			PG-13
	late:				
MOANA 3D	daily:	4:15			NEW PG
ALMOST CHRISTMAS	daily:	7:00	9:30		PG-13

AT PASEO HERENCIA

Movie				
ALLIED	daily:	5:30	8:30	
	matinee:			
	late:			NEW R
MOANA	daily:	5:00		NEW PG
	matinee:			
BAD SANTA 2	daily:	7:45	10:00	NEW
	late:			
LION	daily:	5:45	8:45	NEW PG-13
	matinee:			
	late:			
HACKSAW RIDGE	daily:	6:00	9:00	R
	late:			
TROLLS	matinee:			PG
FANTASTIC BEASTS AND WHERE TO FIND THEM 3D	daily:	5:30	8:30	PG-13
	matinee:			
	late:			
DOCTOR STRANGE 3D	daily:	9:30		PG-13
	late:			
MOANA 3D	daily:	4:30	7:00	NEW PG

LATEST RELEASES





CUMPRA BO CINEMA TICKET VIA SETAR MOBILE

Ultimo siman pa bo haya bo rifa di Koningin Wilhelmina Fonds

ORANJESTAD(AAN)-- Pa di dos aña consecutivo Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta bin cu un rifa cu hopi premio atractivo pa yuda recauda fondo. A acerca varios comerciante cu a yuda pa haci e lista di premionan posible.

E premionan ta:Un auto Chevrolet Sonic 2016, 2 round trip tickets pa AmsterDam cu KLM, Un Mystery 7 days vacation incluyendo airfare y hotel cortesia di Maduro Travel, Gift certificate di 1000 Florin cortesia di Setar NV, Money Card di Compa Leon di CMB na balor di 1000 Florin, Gift certificate di 1000 Florin cortesia Superfood, Un round trip pa Medellin, Colombia cortesia di InselAir Aruba, Un round trip pa Santo Domingo cortesia di InselAir Aruba, Un TW wrist watch cortesia di Boolchand's, Gift certificate di 200 Florin cortesia di Ling & Sons Super Center.

Durante tur su añanan di existencia Koningin Wilhelmina Fonds Aruba a experiencia un aumento den gastonan extra cu e malesa y tratamento di esaki. E gastonan di cuido di un pashent di cancer ta hopi halto y ora yega asina leu pa e pashent, e fundacion ta cubri esaki completo. Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta gradici un y tur comerciante cu a haci e rifa posibel y awor ta haci un apelacion pa pueblo henter contribui pa e bon causa. Prijs pa rifa ta 25 florin pa un ticket y 500 florin pa buki. E sorteo lo tuma lugar diadomingo 04 di december y e sorteo lo pasa live na TeleAruba pa 7.45pm. Cu bo contribuicion di 25 florin, bo ta yuda Koningin Wilhelmina Fonds Aruba yuda comunidad y alabes bo tin e chens di gana premionan sumamente atractivo.

Ticketnan ta obtenibel na Botica Aloe y na oficina di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba den Spinozastraat 9, net banda di Watertoren na Playa. Por pasa cumpra ticket na oficina entre 9am y 6pm. Pa mas informacion riba e servicionan di KWF Aruba por bishita e website www.koninginwilhelminafonds.com

E prome Interact Club of Aruba a keda instala

















ORANJESTAD(AAN)---Diabierna ultimo e famia di Rotary aki na Aruba a crece cu 21 miembro nobo na momento cu a instala e prome Interact Club of Aruba. E Interact Club aki ta specificamente pa e alumno nan di Schakel College. Rotary Club of Aruba ta orguyoso di ta sponsor di esaki. Interact Club of Aruba ta un service club pa muchanan di 12 pa 18 aña. Interact Club of Aruba a wordo funda dia 3 di oktober 2016. Esaki a pasa despues di diferente combersacion y presentacion na Schakel College. E directiva di Schakel College a acepta e idea cu brasa nan habri y asina e proceso di instalacion a bai den un forma fructifero y liher.

E anochi ceremonial y importante a tuma lugar na Divi Links na unda cu señora Julia Phelps ex-directora di Rotary International tabata presente pa instala e 21 miembronan aki. Presidente actual di Rotary Club of Aruba, señor Stanley Looman tabatin e honor di instala e prome presidente di Interact Club, Andrea Nuboer. Andrea na su turno a instala su hunta di directiva cu a wordo eligi door di e 21 alumnonan di Schakel College cu tabata interesa pa funda e club aki na nan school. E hunta di directiva di 2016-2017 ta consisti di: Andrea Nuboer como Presidente, Max Manichand como Vice-President, Secretaria Franzver van Burik, Kyle Budhu Lall como Tesorero, Club Directors Maxime Ingwersen y Sufi Wadhwani y Jesse Damen e Sergeant at Arms.

Door cu e Interact Club of Aruba ta specificamente pa alumno nan di Schakel College a instala tambe e Faculty Advisor cu ta meneer Ruud de Jong cu lo ta e representate di Schakel College na tur e reunionnan di Interact Club. Di parti Rotary Club of Aruba a instala dos Rotarians como Advisors pa Interact Club kende ta Frederick Nuboer y Shelby Maduro cu lo guia e Interactors den e reto hopi importante nan dilanti. Hopi ta wordo spera di e 21 miembronan aki cu ta cla pa start cu nan prome projecto pa asina aki por sirbi e comunidad di Aruba y esnan den mas necesidad.

Presidente Stanley Looman a hiba palabra na unda e la elogia e miembronan y directiva nobo di Interact. E la sigui pa splica e rol importante cu nan tin den nos comunidad. Tambe a gradici e directiva di Schakel College pa acepta Interact na nan school. Stanley a curasha e Rotarians presente cu tin cu inverti den nos hobenan paso nan ta e futuro di Aruba y e futuro di Rotary na Aruba. Kareline van der Linden, Presidente di Rotaract Club of Aruba tambe a hiba palabra y a enfatisa e colaboracion cu e ta spera entre e club nan. Interactors ta tambe e futuro miembronan di Rotaract. Presidente Andrea a duna palabra di gradicimento na Rotary Club of Aruba pa nan sosten pa asina porfin por a instala e prome Interact Club na Aruba. Tambe a gradici directora di su scol Inge La Haye pa su confiansa den Rotary pa asina aki Schakel College por a acepta e idea aki.

Rotary Club of Aruba kier a gradici tur e miembronan di Rotary Club of Aruba, Rotaract Club of Aruba y Schakel College. Tambe kier a duna un danki na e personal di Divi Links Aruba pa un tremendo anochi.

Cu e adicion di e 21 miembro nobo nan aki Presidente Stanley Looman ta sigur cu hunto nos di e famia di Rotary aki na Aruba lo sigui hasi hopi mas pa e comunidad di Aruba y asina aki cada un di nos lo sa di duna su aporte necesario pa e bienestar di nos comunidad.

E 21 miembro nan di Interact Club of Aruba ta: Andrea Nuboer (President), Carlina Valkenburg, Caroline Janse, Darrin Wever, Ellys Pineda-Solis, Francesca Koeman, Gilbertus Henriquez, Franzver van Burik (Secretary), Giulia Brezovar, Herman Nahar, Isabelle de Cuba, Jesse Damen (Sergeant at Arms), Jim Weerdt, Joshua Sou, Kyle Budhu Lall (Treasurer), Laurensz Moeharram, Max Manichand (Vice-President), Maxime Ingwersen (Director), Rhea Wadhwani, Sufi Wadhwani (Director) and Trinity Meza-Orellana.

NOW OPEN!



pa biba mihor











PRIJSNAN SUMAMENTE ABOU!





NOS TA SITUA NA AVENIDA MILIO CROES 42-A (DILANTI DI BOTICA DAKOTA)

HABRI DI DIAMARS TE DIASABRA DI 10'OR DI MAINTA TE CU 6'OR DI ATARDI





amc unicon

Avenida Milio Croes 42-A (Dilanti di Botica Dakota) - Tel: 582-9738 I Horario: Diamars pa Diasabra di 10:00 am - 6:00 am.
www.amcunicon.com